









Exauçons vos rêves



Chantier Naval - Pont de Rena Bianca 20110 PROPRIANO Tél. 04 95 76 06 57 - Fax 04 95 76 14 02 contact@valincomarine.com

- Hall d'exposition permanente / Showroom bateaux
- Concessionnaire pour les marques :



PRESTIGE

VENTE BATEAUX NEUFS ET OCCASIONS



- · Mécanique, Electricité, Electronique
- Ateliers Menuiserie, Stratification Polyester et Epoxi
- Chaudronnerie. Travaux aluminium et inox
- Sertissage flexibles hydrauliques
- Fabrication de gréements
- Vente de pièces détachées moteurs

ENTRETIEN RÉPARATION

fax: +33 (0)4 95 76 01 88 ad-propriano@orange.fr

tél.: +33 (0)4 95 76 04 70

RHEA

ΜΑΝΑΥ 🥴

MAGASIN Shipchandler

Port de commerce 20110 PROPRIANO

- Grue 40 T
- Aire gardiennage et carénage de 15000m² dont 6000m2 sous hangar
- Stationnement Voiliers mâtés sur parc fermé
- Stationnement Bateaux moteurs jusqu'à 60 pieds

LEVAGE STATIONNEMENT ET HIVERNAGE



Ici l'exploration est la règle et le partage une seconde nature.

A mi-chemin entre Ajaccio et l'Extrême-Sud, le territoire du Sartenais Valinco Taravo est un concentré de Corse. Une nature préservée, une identité forte, un patrimoine authentique et une multitude d'activités, le tout réuni dans un écrin méditerranéen.

Entre terre et mer, entre sensations fortes et farniente. Sur la Méditerranée, sur les sentiers ou depuis le ciel, choisissez votre rythme pour des vacances qui vous ressemblent.



LE TERRITOIRE

Le Sartenais Valinco Taravo	4
Nos villages	8
Our towns / Le nostre città / Unsere Städte	
Les plages	20
The beaches / Le spiagge / Die Strände	
Idées balades / circuits	26
Ideas for walks / Idee per passeggiate	
Ideen für Spaziergänge	
Nos marchés / Foires	35
Markets / Mercati / Märkte	
Fêtes religieuses	36
Religious holidays / Feste religiose	
Religiöse Feiertage	
Manifestations	39
Events / Eventi / Veranstaltungen	
Adresses utiles	102
Useful informations / Informazioni utili /	
nützliche Informationen	40
L'office de Tourisme	106

À VOIR / À FAIRE

Productions locales Local productions / Produzioni locali Lokale Produktionen	40
Restaurants	47
Restaurants / Ristoranti / Restaurants Boire un verre	59
Have a drink / Bere un drink / Etwas trinken	
Traiteur / Epicerie Fine Deli / Gastronomia / Feinkost	01
Activités nature	66
Ports Porti / Häfen	75
Activités nautiques	80
Commerces et services	89
Venir, bouger I come i move / Mi muovo e visito	98
Kommen Bewegung	

Editeur : Office de Tourisme Intercommunal du Sartenais Valinco Taravo Photos : DR reproduction illicite : OTI Sartenais Valinco Taravo, Agence du Tourisme de la Corse, Fotolia, Unsplash, Agence Sò Conception : Agence Sò / Impression : Imprimerie Olivesi / Tirage : sur papier 100% PEFC







66 Soleil, charme et authenticité

Vous rêvez d'une destination qui vous offre la douceur des plages ensoleillées et l'éclat de la montagne verdoyante.
Le confort et l'exaltation d'une destination balnéaire, le charme de l'authenticité et l'identité des villages perchés.
L'abondance culturelle des régions pétries de tradition et un site d'exception pour des loisirs toniques.
Découvrez une terre de contraste, un lieu unique :

You dream of a destination that not only has sun-drenched beaches but also verdant mountains. The comfort and the excitement of a seaside destination, the charm of authenticity and the character of mountain-top villages. The cultural plenitude of a region steeped in tradition and an exceptional site for your more energetic activities. Discover a land of contrasts, a unique destination: Sartenais Valinco.

Sognate un posto che vi offra la dolcezza delle spiagge baciate dal sole e lo splendore della montagna verdeggiante.La comodità e l'animazione di una località balneare, il fascino dell'autenticità e l'identità dei paesini abbarbicati sui monti. La vasta offerta culturale delle regioni ricche di tradizione e un luogo d'eccezione per trascorrere attivamente il tempo libero. Il Sartenais Valinco: una terra di contrasti, un luogo unico. Venite a scoprirlo.

Sie träumen von einem Urlaubsziel mit Sonne und Sandstrand, und gleich dahinter frisches Grün im Gebirge! Komfort und Atmosphäre eines Badeorts, der urwüchsige Charme der auf Steilhängen erbauten Hochgebirgsdörfer. Das reichhaltige kulturelle Angebot einer von Tradition geprägten Gegend, ein idelaer Ort für Freizeit und Sport. Entdecken Sie einen Winkel der Erde voller Kontraste, einen einmaligen Landstrich: das Sartenais Valinco



Séjour farniente ou séjour sportif, pourquoi choisir?



Faites le plein de soleil et de bonnes ondes sur le plus vaste littoral de Corse.

Les richesses naturelles du Sartenais Valinco Taravo en font un véritable paradis pour les amoureux de nature et de liberté. Ici, la nature est un terrain de jeu exceptionnel.

Besoin de grand air ? Partez pour une randonnée en plein maquis à l'assaut de nos montagnes ou pour une balade au fil de l'eau, c'est toujours la promesse de panoramas incroyables sur la Corse.

Des randonnées pour tous : à pieds, à cheval, à vélo, en quad et même embarqué sur un jet-ski, un kayak ou encore un paddle.



Pour des sensations fortes et des émotions inoubliables.

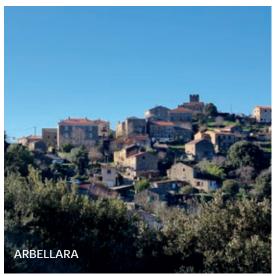
Descendez une de nos rivières en canyoning et pour les plus téméraires, envolez-vous pour un saut en parachute sur le golfe du Valinco ou bien préférez le confort de l'insolite autogire pour une échappée belle dans le ciel, au dessus de la Corse-du-Sud.

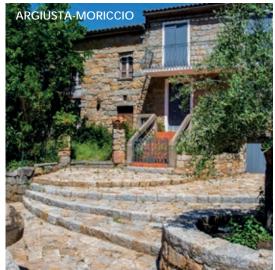
Naviguez à bord d'un voilier le long de nos côtes et laissez défiler les grandes plages de sable fin pour jeter l'ancre dans nos criques les plus secrètes.



Faites un bond dans l'Histoire et plongez dans les origines de la Corse.

En totale immersion, partez explorer les mystérieux dolmens et menhirs de *Filitosa*, les vestiges préhistoriques de *Cauria*, d'*Alo Bisuj*è et autres trésors... Puis prolongez l'expérience au musée d'archéologie de Sartène.













NOS VILLAGES

Our towns / Le nostre città Unsere Städte





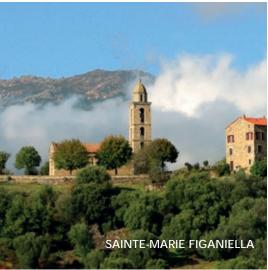


















PROPRIANO Prupià

66 Plaisirs maritimes et balnéaires 99

Protégée des vents dominants d'ouest, son plan d'eau semble avoir été fréquenté dès l'époque romaine. De nombreuses monnaies, vestiges d'habitations ou sépultures mises au jour, laissent à penser que cette bourgade antique pourrait être Pauca, positionnée sur la carte de Ptolémée au II^e siècle de notre ère. Au début du XVI^e siècle. cette modeste escale (dépendante de la Piève de Fozzano), vide d'habitation et d'habitant pour cause d'insécurité barbaresque, accueillait les navires bonifaciens ou ajacciens venus charger le blé, l'orge et l'huile de la plaine di A Varia (aujourd'hui nommée Tavaria). Le 12 juin 1564, deux navires venant de Provence débarquent ici, avec à leur bord Sampiero Corso et 70 de ses compagnons, désireux d'enlever la Corse aux Génois. Vers 1767, à la demande de Pasquale Paoli, on élève une importante tour, Torra Nova, utile à la défense de cette portion du littoral. Puis, Propriano va accélérer son développement, entre 1838 et 1845, avec la construction d'une première jetée de 150 m sur les rochers de Scogliu Longu. Le développement de l'axe routier d'Ajaccio vers tout le sud de l'île permettra au port de Propriano de supplanter peu à peu celui de Tizzano. Désenclavée, la cité obtient le 28 juin 1860, par la grâce de Napoléon III, sa séparation d'avec Fozzano et son autonomie communale. Avec son port de commerce comprenant deux jetées et un quai accostable, elle devient à la fin du XIXe siècle un point de liaison pour les bateaux à vapeur. Avec le développement touristique de la fin des années 50, la cité du Valinco avec ses plages, ses criques, ses loisirs, devient une station balnéaire de renom



Protected from the winds, the harbour seems to have been used since the Roman period. The many remains discovered indicate that this small old town could be Pauca. noted on Ptolemy's map in the 2nd century. In the early 16th century, this modest port of call was unoccupied due to the activities of Barbary pirates, but received ships transporting wheat, barley and oil. On the 12 June 1564, Sampiero Corso and 70 companions landed here, keen to reconquer Corsica. In about 1767, on the orders of Pasquale Paoli, the Torra Nova tower was built for coastal defence. The road built from Ajaccio to the south of the island allowed Propriano to be developed and on 28 June 1860, to obtain through Napoleon III, its separation with Fozzano and thus its independence as a commune. Increasing tourism at the end of the 1950s led the village, its creeks and its activities, to become a well-known seaside resort

Protetto dai venti, pare che il suo specchio d'acqua fosse già frequentato in epoca romana. Le tante vestigia riportate alla luce fanno pensare che questo antico borgo potesse essere Pauca, indicata sulla carta di Tolomeo nel Il secolo della nostra era. All'inizio del XVI secolo, questo piccolo porto, abbandonato perché non sicuro contro gli attacchi dei barbari, accoglieva le navi che venivano a caricare grano, orzo e olio. Il 12 giugno 1564, sbarcarono qui Sampiero Corso e 70 suoi compagni che volevano riconquistare la Corsica. Verso il 1767, su ordine di Pasquale Paoli, venne costruita una torre, Torra Nova, a difesa del litorale. Fu lo sviluppo dell'asse stradale Ajaccio-sud della Corsica che permise a Propriano di rompere l'isolamento e di ottenere la separazione da Fozzano, guadagnando quindi la propria autonomia comunale il 28 giugno 1860, per concessione di Napoleone III. L'espansione del turismo della fine degli anni '50 ha permesso alla città, con le sue baie e i suoi svaghi, di diventare una rinomata stazione balneare.

Seine windgeschützte Wasserfläche wurde vermutlich schon in Römerzeiten benutzt. Zahlreiche Ausgrabungen legen die Vermutung nahe, dass dieser Weiler das antike Pauca gewesen sein könnte, das auf der Landkarte des Ptolemäus (2. Jhdt. nach Chr.) eingezeichnet ist. Anfang des 16. Jhdts. wurden in dem kleinen Hafen, der wegen der ständig drohenden Piratenüberfälle unbewohnt war, die Schiffe mit Getreide, Gerste und Öl beladen, Am 12. Juni 1564 landeten hier Sampiero Corso und seine 70 Gefolgsleute, die Korsika zurückerobern wollten. Um das Jahr 1767 ließ Pasquale Paoli den Wehrturm Torra Nova für die Verteidigung der Küste erbauen. Die Erlösung aus seinem ehemaligen Enklavendasein verdankt Propriano der Verlängerung der Verkehrsache von Ajaccio aus in Richtung Süden der Insel; am 28. Juni 1860 erwirkte die Gemeinde durch die Gnade Napoleons III. ihre Loslösung von Fozzano und erhielt kommunale Autonomie. Im Zuge der Entwicklung des Fremdenverkehrs gegen Ende der 50er Jahre des 20. Jh.s wurde Propriano, mit seinen herrlichen Stränden und Buchten und dem damit verbundenen Freizeitangebot, zu einem renommierten Badeort.



A NE PAS MANQUER À PROPRIANO:

L'ÉGLISE NOTRE DAME DE LA MISÉRICORDE :

Bâtie entre 1864 à 1881, elle a été entièrement restaurée et dispose aujourd'hui d'une place qui domine le village, offrant un panorama sur tout le golfe.

LE CIMETIÈRE MARIN DE PROPRIANO :

Niché au fond du golfe du Valinco, les tombeaux et les imposantes chapelles qui surplombent la Méditerranée en font l'un des plus authentiques de Corse.

LA PLAGE DE CAPU LAUROSU :

Site naturel protégé par le Conservatoire du Littoral, cette grande et belle plage sauvage de 4 km de long est à seulement 5 minutes du cœur de la cité.



SARTÈNE Sartè

66 La plus corse des villes corses **99**

Sous-préfecture, chef-lieu d'arrondissement, Sartène, baptisée par Mérimée "la plus corse des villes corses", s'honore, depuis mai 1864, du titre de plus grande commune de notre île. Bâtie à 300 m d'altitude, la ville s'est développée à partir du XVI^e siècle autour de constructions médiévales situées sur l'éperon rocheux du Pitraghiu. En entrant à Sartène par le vieux pont d'A Scaledda, on découvre que ce secteur conserve encore une portion de remparts avec une tour d'angle, l'échauquette. À partir de 1520, les Génois vont enserrer le Pitraghiu et le quartier d'A Manighedda de murailles dont un bâtiment fortifié, le Palais des Gouverneurs, l'actuelle mairie. Cette bâtisse du XVIe siècle encore dotée de mâchicoulis abritait le logement du lieutenant génois. À la base de cet édifice les Génois aménagèrent une entrée voûtée, sans doute dotée d'un pont-levis, qui commandait l'accès à la citadelle. Au-dessus de cette voûte figure le blason de la ville (une tour crénelée, cernée de deux mouflons et surmontée de la tête de maure, le tout en argent). L'église paroissiale dédiée à Santa Maria Assunta renferme quelques trésors dont certains sont classés monuments historiques. Une partie de ce riche patrimoine est composée d'une statue en marbre de la Vierge et l'Enfant datant du XVIº siècle, de deux tableaux, l'un représentant l'Annonciation (XVIIe siècle) et l'autre une Mater Dolorosa encadrant le maître-autel en marbre polychrome importé d'Italie (XVII^e siècle), ainsi qu'un ensemble de quatorze toiles figurant le Chemin de la Croix offert par l'Impératrice Eugénie. La croix et les chaînes exposées rappellent qu'ici, se déroule le soir du Vendredi Saint la procession du Catinacciu qui symbolise la montée du Christ au calvaire.



A NE PAS MANQUER

Découverte de la ville de Sartène avec un audio guide durée 1h30 en français, anglais et italien. Location à l'office de tourisme de Sartène : rens et réservations : 04 95 77 15 40

LA PLACE PORTA:

La place de la Libération doit son nom à la venue du Général de Gaulle, en 1945. Pour les sartenais elle a conservé son ancien nom de « place Porta » en référence à la voûte qui permet d'accéder à la vieille ville.

LA PLACE PAOLI:

Toute proche du monument aux morts situé sur la place Porta, se trouve l'ancienne petite place du marché rebaptisée « place Paoli ». Un buste de ce personnage emblématique de la Corse occupe le centre de cette place.

L'ECHAUGUETTE :

Située à l'angle des anciens remparts et appelée «A Vardiola» l'échauguette, petit poste de guet aux murs épais percés de meurtrières et datant du XVIe siècle, surplombe la vallée du Rizzanese.

LE QUARTIER MANICHEDDA:

Le quartier de « La Manichedda », dont le nom vient d'un des deux pitons rocheux sur lesquels fut bâtie la ville de Sartène, commence sitôt franchie la voûte de la place Porta. On débouche sur la place « du Maggiu », au sol pavé, agrémentée d'une jolie fontaine, puis sur la place « Maggiore » qui était au Moyen-âge la place principale de Sartène. Sur cette même place se trouve la maison d'Hassan Pacha, souverain d'Alger, qui attaqua Sartène en 1583.

LA MAISON DE ROCCA SERRA:

Sur le cours Bonaparte, non loin de la place Porta, se dresse une très belle maison datant du XIXº siècle, ancienne demeure de « Sgios » (seigneurs, grands propriétaires terriens) portant sur sa façade le blason de la famille de Rocca Serra. Un haut portail, un très bel escalier et de belles balustrades en fer forgé donnent à cette bâtisse des airs de petit palais.

LE COUVENT SAINT CÔME ET SAINT DAMIEN:

Il date du XIX^e siècle et abrite une petite communauté de moines. C'est le lieu de recueil du "pénitent" qui effectue le Catinacciu pendant la Semaine Sainte.

L'ÉGLISE SANTA MARIA ASSUNTA :

Elle est la gardienne de la croix et des chaînes du Catenacciu, célèbre procession du Vendredi Saint. On peut y admirer un riche mobilier composé de tableaux, de statues, et de son maître-autel en marbre polychrome datant de XVIIe siècle.

L'HÔTEL DE VILLE DE SARTÈNE :

Ancien Palais des Gouverneurs génois, cet édifice porte les armoiries sculptées de Sartène. Il renferme plusieurs toiles de maîtres du XVIIIe et du XVIIIe siècle

MUSÉE DE PRÉHISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE CORSE :

Ouvert au printemps 2009, il présente l'ensemble des vestiges archéologiques de la Corse. Avec plus de 250 000 objets, de la plus petite pointe de flèche à la statue-menhir, ce musée dispose d'une importante réserve d'objets archéologiques. La plus grande partie des collections exposées illustre les cultures préhistoriques corses à partir de l'arrivée de l'Homme sur l'île

au Mésolithique il y a 9 000 ans environ. Le musée s'attache à restituer l'évolution des sociétés humaines locales durant le Néolithique (6 000 à 2 500 av. J.C.), les Âges des métaux (dès 3 000 ans av. J.-C.) et l'Antiquité en présentant objets de pierre, de métal, poteries, bijoux, statues-menhirs, maquettes et restitutions numériques de monuments préhistoriques. Ces vestiges sont le témoignage d'innovations faites sur place mais aussi d'échanges avec les populations du bassin méditerranéen dès le VIº millénaire. Tél. : 04 95 77 01 09



SUR LA COMMUNE DE SARTÈNE :

LE LION DE ROCCAPINA:

Immense rocher de granit rose érodé par l'eau et le vent. Cette véritable sculpture naturelle marque l'entrée sud du territoire du Sartenais Valinco Taravo. On dit que le Lion veille sur la marine depuis la nuit des temps...

LE PONT DE SPINA CAVADDU sur le Rizzanese entre Arbellara et Sartène. Il s'agit d'un pont génois du XIIIº siècle détruit par différentes crues dont la dernière en 1994, d'où son aspect actuel. Il est caractérisé par une arche unique et la brisure accentuée de l'étroite chaussée en gros appareil.

I STANTARI: alignement de menhirs et de statues-menhirs caractéristiques de l'art primitif insulaire; ils sont par, leur expression iconographique, les plus riches de Corse.

Sartène, said by Mérimée to be "the most Corsican of all the Corsican villages" is at an altitude of 300m. From the 16th century the town developed around the medieval constructions on the rocky spur of Pitraghiu, which still has a part of the ramparts and a bartizan, or watch tower. From 1520, the Genoese protected Pitraghiu and the A Manighedda parts of the town with high walls and a fortified building, the Palais des Gouverneurs, which is now the town hall, or mairie. This 16th century building housed the Genoese lieutenant. At its base the Genoese constructed an arched entry, no doubt with a drawbridge, to control the entry to the citadel. Over this arch there is the town's coat of arms. The parish church, Santa Maria Assunta, has several treasures, some of which are Historic Monuments. The cross and the chains that can be seen in the church remind us that the procession of Catenacciu takes place here, on Black Fridays.

Sartène, definita da Mérimée "la città più còrsa della Corsica" si trova a 300 m sul livello del mare. La città si è sviluppata a partire dal XVI secolo intorno a costruzioni medievali poste sullo sperone roccioso del Pitraghiu. che conserva ancora parte dei bastioni insieme ad una torre angolare: la guardiola. A partire dal 1520, i genovesi racchiusero il Pitraghiu e il quartiere d'A Manighedda tra le mura di un edificio fortificato, il Palais des Gouverneurs [Palazzo dei Governatori], l'attuale municipio. Questo fabbricato del XVI secolo ospitava l'alloggio del luogotenente genovese, alla cui base i genovesi sistemarono un ingresso a volta, sicuramente munito di ponte levatoio, che regolava l'accesso alla cittadella. Sopra questa volta c'è lo stemma della città. La chiesa parrocchiale dedicata a Santa Maria Assunta conserva alcuni tesori, alcuni dei quali sono considerati come monumenti storici. La croce e le catene esposte ci ricordano che qui, la sera del Venerdì Santo si svolge la processione del Catenacciu.

Sartène, das Mérimée "die korsischste aller korsischen Städte" nannte. ist in 300 m Höhe erbaut. Die Ortschaft entwickelte sich Anfang des 16. Jhdts. Rund um einen mittelalterlichen Stadtkern auf dem Felsvorsprung Pitraghiu. auf dem noch Teile einer Befestigungsmauer mit Burgwarte erhalten sind. 1520 begannen die Genueser, den Pitraghiu und das Viertel A Manighedda mit einer Stadtmauer zu umgeben, darunter der befestigte Palast der Gouverneure, in dem sich jetzt das Rathaus befindet. In dem Bauwerk aus dem 16. Jhdt. war das Quartier des Genueser Leutnants untergebracht. Unterhalb wurde ein Eingangsgewölbe errichtet, vermutlich mit einer Zugbrücke versehen, die den Zugang zur Žitadelle regelte. Über dem Gewölbe prangt stolz das Stadtwappen. Die Pfarrkirche Santa Maria Assunta (Maria Himmelfahrt) beherbergt Kunstschätze, die teilweise unter Denkmalschutz stehen. Das ausgestellte Kreuz und die Ketten erinnern daran, dass hier an jedem Karfreitag die Prozession Catenacciu stattfindet



OLMETO Ulmetu

Occupé dès la préhistoire et peuplé dans l'Antiquité, la partie sud affiche 17 km de littoral dont une quinzaine de plages magnifiques et la riche plaine de Baracci. Perché à 340 m Olmeto s'est constitué à partir du IXe siècle, avant de se redéployer dans les quartiers qui renferment des passages voûtés et de magnifiques maisons fortes de granit.

Occupied since prehistoric times and inhabited in Antiquity, the commune boasts fifteen magnificent beaches and the rich agricultural plain of Baracci. Perched at 340m, Olmeto started to develop in the 9th century, before moving to the areas which now have arched passages and magnificent fortified houses built of granite.

Abitato sin dalla preistoria e popolato già nell'antichità, il comune conta una quindicina di spiagge magnifiche, oltre alla ricca piana di Baracci. Arroccato a 340 m, Olmeto si è formato come tale a partire dal IX secolo, prima di riorganizzarsi nei quartieri che racchiudono passaggi a volta e bellissime case forti in granito.

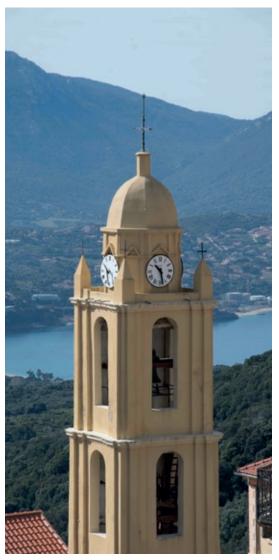
Die Gemeinde, in der Spuren aus der Urgeschichte erhalten sind und die schon in der Antike besiedelt war, besitzt fünfzehn wunderbare Badestrände und die fruchtbare Ebene Baracci. Das auf 340 m ü. M. gelegene Olmeto ist im 9. Jhdt. im Schutz des Torre del Conte entstanden, ehe es sich auf die verschiedenen Stadtviertel mit ihren Gewölbedurchgängen und wunderschönen befestigten Häusern aus Granit erweiterte.

A NE PAS MANQUER:

L'ÉGLISE SANTA MARIA: De style roman dans sa partie la plus ancienne, cette église date du XIIe siècle. Elle abrite deux tabernacles et une châsse contenant les reliques de Saint-Généreux que l'on sortait en procession les années de sécheresse pour attirer la pluie. À voir également l'orgue, l'un des plus intéressants de l'île, réalisé par les frères Stoltz, en 1850, et restauré en 1981. À la sortie Est du village, un sentier permet d'atteindre la chapelle du Saint-Esprit, un édifice roman, bâti aux environs de l'an 1100. Aujourd'hui encore cette chapelle fait l'objet d'un pèlerinage le lundi de Pentecôte.

LE CASTELLO DI CUNTORBA domine le golfe du Valinco. Protégé par un mur d'enceinte de 2 m d'épaisseur, cette véritable citadelle préhistorique édifiée au milieu du lle millénaire avant Jésus-Christ est dotée d'un chemin de ronde et d'une tour centrale.

LES BAINS DE BARACCI: Ces sources thermales sulfureuses sont connues depuis la période romaine. Face aux bains, la reproduction exacte d'une maison de Saigon, qui abrita dès le début du XX° siècle, un hôtel, centre d'une vie mondaine. Après une longue période d'abandon, en 1992, la commune d'Olmeto rachète l'ensemble du domaine. La réhabilitation du bâtiment thermal permet aujourd'hui aux visiteurs de profiter toute l'année des vertus de ces eaux.



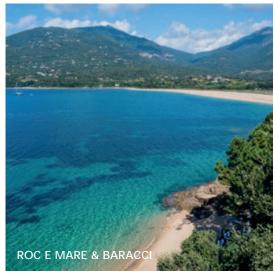






















LES PLAGES

Beaches | Spiagge | Strände



Découvrez toutes les plages sur : www.lacorsedesorigines.com







Retrouvez les plages accessibles aux Personnes à Mobilité Réduite sur : www.lacorsedesorigines.com



LES BAINS DE BARACCI

Piscines Jacuzzi Sauna Hammam Affusion Massages

du mardi au dimanche de 10h à 20h **f** 04 95 76 30 40

Source thermale





LA ROUTE DES VILLAGES PERCHÉS

The route of mountain-top villages / La strada dei paesi abbarbicati Die Straße der Hochgebirgsdörfer / La carretera de los pueblos del monte

Du carrefour de Santa Giulia, à la sortie de Propriano, rejoindre Viggianello par la D19 pour une vue panoramique sur le golfe du Valinco. Cette route mène jusqu'à Arbellara et Fozzano où une vendetta célèbre inspira le roman de Prosper Mérimée "Colomba" et où l'on fabrique des pipes et des objets d'art en bois. Elle mène ensuite à Sainte Marie Figaniella et au hameau des Giacomoni. Puis une petite route vous conduit à travers des contreforts en roche rouge, à la forêt domaniale de Vadde Mala et jusqu'au hameau de Burgo. Au croisement qui suit le hameau de Burgo, prenez à droite pour rejoindre Olmeto ou à gauche en direction de Propriano en passant par les Bains de Baracci.

From the Santa Giulia crossroads on the way out of Propriano, go to Viggianello for a panoramic view over the Gulf of Valinco. Continue on the D19 to Arbellara and Fozzano, where an infamous vendetta inspired Prosper Mérimée's novel, Colomba. The road also leads to Sainte Marie Figaniella, the hamlet of Giacomoni and to a track which leads, over outcrops of red rock, to the estate forest of Vadde Mala and to the hamlet of Burgo.

Dall'incrocio di Santa Giulia, all'uscita di Propriano, raggiungere Viggianello su una strada panoramica sul golfo del Valinco. Continuare nella stessa direzione (D 19) fino ad Arbellara e Fozzano, dove una celebre vendetta ispirò il romanzo di Prosper Mérimée, «Colomba». Questa strada porta anche a Sainte Marie Figaniella, alla frazione dei Giacomoni, e fino ad un tracciato che, attraverso contrafforti di roccia rossa, conduce alla foresta demaniale di Vadde Mala e poi alla frazione di Burgo.

Wenn Sie an der Kreuzung von Santa Giulia am Ortsausgang von Propriano die Straße nach Viggianello nehmen, werden Sie mit einem herrlichen Blick weit über den Golf von Valinco belohnt. Folgen Sie der Straße (D 19) bis Arbellara und Fozzano wo eine berühmte Vendetta Prosper Mérimée zu seinem Roman "Colomba" inspirierte. Diese Straße führt auch nach Sainte Marie Figaniella, zum Weiler der Giacomoni und bis zu einem Pfad der durch Vorgebirge aus rotem Felsgestein weiter zum Staatswald von Vadde Mala und schließlich zum Weiler Burgo führt.

U MONDU DI U PORCU

Bienvenue au centre d'interprétation « U Mondu di u Porcu - Casa di и Territoriu » lieu consacré aux savoir-faire les plus emblématiques de la vallée du Taravu : l'élevage et la transformation



porcine. Vous découvrirez comment les habitants successifs de ce territoire ont apprivoisé leur environnement et ont su tirer parti de ses ressources pour lier leur destin à celui de l'animal

www.mondu-porcu.com

Ouvert du 2 janvier au 16 décembre

Arbajolu - 20148 COZZANO Tél: +33 (0)4 95 52 94 87

A CASA DI ROCCAPINA -MAISON DE SITE-

Taffoni è orii : le monde mystérieux des rochers de Roccapina. Ancienne maison cantonnière du col de Roccapina. Exposition, spectacle avec audioquide et sentiers



de découverte. Implantée dans un maquis maritime aux senteurs de cistes et d'immortelle, à l'extrême Sud de la Corse, A Casa di Roccapina vous convie à une visite pas comme les autres

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

Col de Roccapina - 20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)4 95 71 56 30 - Tél2: +33 (0)6 07 25 16 65 roccapina@isula.corsica

MUSÉE DE LA PRÉHISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE

Fort d'un territoire patrimonial riche, le musée de Sartène présente les collections les plus caractéristiques de l'archéologie insulaire. Créé à partir du Centre de préhistoire corse, les



fonds les plus importants concernent la Préhistoire, l'Âge du bronze et l'Âge du fer : armes, céramiques, outils, parures... Il abrite aussi une importante collection de statues-menhirs, fleuron du mégalithisme corse et méditerranéen.

www.isula.corsica/patrimoine/Musee-de-Sartene_a71.html

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

Boulevard Jacques Nicolaï - 20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)4 95 77 01 09 - Fax: +33 (0)4 95 77 01 09 Sartene.MUSEE@isula.corsica









CAMPOMORO ET SA TOUR GÉNOISE

Campomoro and the Genoese Tower / Campomoro e la sua torre genovese Campomoro und der Genueser Turm / Campomoro y su torre genovesa

Au pont de Rena Bianca sur le Rizzanese, entre Propriano et Sartène, prendre l'embranchement en direction de Campomoro (D 121), dépasser l'aérodrome de Tavaria et la plage de Portigliolo pour rejoindre Belvédère et descendre vers Campomoro où l'incomparable tour génoise n'en finit pas de compter ses visiteurs admiratifs.

At the bridge of Rena Bianca on the Rizzanese, between Propriano and Sartène, take the Campomoro road (D121). At Belvédère go down towards Campomoro and admire the exceptional Genoese tower visited by large numbers of tourists.

Al ponte di Rena Bianca sul Rizzanese, tra Propriano e Sartène, imboccare il bivio in direzione di Campomoro (D 121). Arrivare quindi a Belvédère e scendere verso Campomoro, dove la superba torre genovese attira innumerevoli visitatori attratti dalla sua bellezza.

An der Brücke von Rena Bianca über den Rizzanese, zwischen Propriano und Sartène, nehmen Sie die Abzweigung nach Campomoro (D 121). Wenn Sie Belvédère erreicht haben, geht es hinunter nach Campomoro, dessen einzigartiger Genuesenturm jeden Besucher in seinen Bann schlägt.









TOUR DE Campomoro & son exposition Barbaresque

(a) Ouverte d'Avril à Novembre

www.campumoru-senetosa.corsica

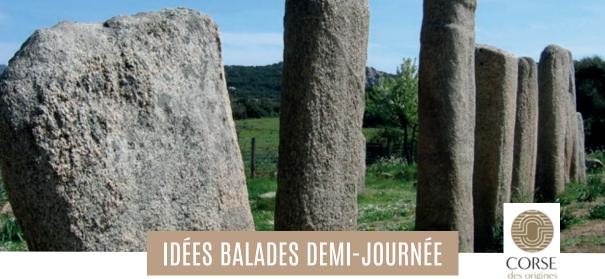
2.50 euros
Gratuit pour le -12 ans

O 06 27 77 47 88









LA TERRE DES ORIGINES

The land of origins / La terra delle origini / Die Gegend in der alles seinen Anfang nahm / La tierra de los origines

À partir de Sartène, prendre la route en direction de Bonifacio (RT 40) jusqu'à Bocca Albitrina et tourner à droite vers Tizzano (D 48). Un embranchement à gauche mène vers le plateau de Cauria où se trouvent dolmen et menhirs. Sur ce site, le dolmen de Funtanaccia, le plus grand de l'île (3,40 m x 2.90 m) dépasse les quinze tonnes. Cet assemblage de dalles énormes aux lignes pures, date du début du lle millénaire avant Jésus-Christ, il est parfaitement conservé. Également sur ce site, Rinagghiu, un ensemble d'une soixantaine de menhirs disposés dans un "bois sacré" adossé à un massif granitique. Au retour, la route vers le littoral vous permet de rejoindre Tizzano et son petit port de pêche.

From Sartène, go in the direction of Bonifacio (RT 40) to Bocca Albitrina and then towards Tizzano on the D48. One road leads to Cauria where you will be able to admire dolmen and standing-stones. Then retrace your path to take the road to the coast at Tizzano and its fishing harbour.

Partendo da Sartène, imboccare la strada in direzione di Bonifacio (RT 40) fino a Bocca Albitrina e girare verso Tizzano (D 48). Un bivio porta a Cauria, ove si trovano dolmen e menhir. Bisogna poi ritornare un po' indietro per riprendere la strada verso il litorale di Tizzano e il suo porto di pescatori.

Von Sartène aus nehmen Sie die Straße in Richtung Bonifacio (RT 40) bis nach Bocca Albitrina und biegen dort nach Tizzano ab (D 48). Eine Abzweigung führt nach Cauria mit seinen Dolmen und Menhiren. Anschließend müssen Sie umkehren, um wieder auf die Straße zur Küste von Tizzano mit seinem Fischerhafen zurückzugelangen.



A LA DÉCOUVERTE DU TARAVO

Commencez par la visite du village de **Petreto Bicchisano**, au pied du mont San Petru ;

Admirez la Torra Suttana, le couvent, ses passages voûtés et les ruelles étroites. Puis prendre la D757 vers **Moca Croce**, véritable lieu d'enchantement, pour y découvrir la petite église romane du Xe siècle (à 1 km environ au départ du lieu-dit « Sapara »).

Continuer la D757 vers le village d'**Argiusta Moriccio** où se trouve le monument torréen «Foce», du 2ème millénaire avant J.C, qui est, avec celui de Filitosa, l'un des plus grands monuments torréens de Corse.

Toujours sur la D757 vous arrivez au village d'**Olivese**. Très beau point de vue sur la vallée, montagnes boisées de chênes, et chapelle St. Georges du XIX^e siècle.

Prendre ensuite à gauche la D26 jusqu'à **Forciolo**. Ce petit village du XV^e siècle a conservé, dans une continuité remarquable, des maisons de notables parmi les plus anciennes de Corse. L'église « San Petru di u Panicali », romane par son abside, a été édifiée au XIII^e et rénovée au XVI^e siècle.

Traverser ensuite les hameaux typiques et plein de charme d'**Azilone** et **Ampaza** et rejoindre **Zigliara**, où vous ne manquerez pas d'admirer l'église du XVII^e siècle avec son clocher, inscrit à l'inventaire des monuments historiques, édifié en 1667.

Continuer la D26 et rejoindre la RT40, en direction de **Propriano-Sartène**. Avant d'arriver à **Petreto Bicchisano**, votre point de départ, vous verrez sur votre gauche à partir du nouveau pont, le pont d'Abra, pont génois du XV^e siècle.



VERS BAVELLA:



Partez de préférence le matin tôt et par temps clair et prenez la route de Sainte Lucie de Tallano et Levie à partir de l'embranchement d'A Madunina. Vous traverserez ensuite Zonza (son hippodrome est le plus haut d'Europe avec des courses de trot attelé en saison) pour arriver ensuite sur le site de Bavella. Sur l'aire de repos vous admirerez les aiguilles de Bavella au loin. Fraicheur garantie. Descendez vers Solenzara pour une baignade en rivière

Plus d'infos sur : www.alta-rocca-tourisme.com

VERS AJACCIO:



Evitez la territoriale et prenez une route détournée pour admirer les points de vue sur le golfe du Valinco et les petits villages ou hameaux. Plusieurs solutions : traverser Pila Canale et rejoindre Ajaccio au lieu-dit Pisciatello – ou traverser Serra di Ferro et rejoindre Ajaccio par Coti Chiavari, site de l'ancien pénitencier. Vous rejoindrez Porticcio, station balnéaire de la rive sud du golfe d'Ajaccio. Une carte routière est conseillée.

A VOIR À AJACCIO:

Le Musée Fesch, la Maison de Napoléon, les îles sanguinaires, etc...

Plus d'infos sur : www.ajaccio-tourisme.com www.taravo-ornano-tourisme.corsica







VERS PORTO-VECCHIO ET BONIFACIO :

Préférez la route de l'Ospédale qui passe par Levie (Musée départemental d'archéologie), Zonza, pour descendre ensuite vers Porto Vecchio et Bonifacio – voir paragraphe « vers Bavella » ci-contre.

Vous visiterez Porto-Vecchio puis Bonifacio:

Des promenades en mer vous feront découvrir les falaises calcaires de l'extrême sud de la Corse, vous donneront l'occasion de faire un arrêt sur les îles Lavezzi, et d'admirer les plages célèbres proches de Porto-Vecchio.

NOUS VOUS CONSEILLONS d'emprunter des routes départementales pour profiter pleinement de votre journée.

Découvrez nos petits villages, rencontrez leurs habitants, savourez nos spécialités et appréciez l'hospitalité corse.

Plus d'infos sur : www.ot-portovecchio.com www.bonifacio.fr



PORTO-POLLO Porti-Poddu

Petite station balnéaire, point de mouillage du Taravo depuis le XVI^e siècle, situé à l'abri des vents d'ouest, le port de Porto-Pollo qui n'était encore, il y a quelques années, qu'un abri de pêcheurs, est devenu de nos jours un charmant port de plaisance d'une capacité d'environ 100 places, renforcé en saison par des mouillages organisés.

Derrière la pointe de Porto-Pollo on peut accéder à la plage de Cupabia, espace naturel Classé.

Pour rejoindre la plage de Cupabia, 2 possibilités : Par le sentier de randonnée « Mare e Monti Sud » dont un départ se trouve dans le village de Porto-Pollo, ou en voiture, par la D155 qui mène à Serra di Ferro, dont l'embranchement se trouve à environ 5 km, à gauche, en quittant Porto-Pollo.

2 tours génoises, dont une en ruine : La tour de Capriona (construite en 1590), et la tour de Capanedda, entièrement restaurée, montent la garde à la pointe du golfe du Valinco.

Porto-Pollo est la marine de Serra di Ferro.

dropped anchor on the Tavaro since the 16th century, sheltered from the westerly winds. The port of Porto-Pollo which was still just a few years ago a shelter for fishermen, is now a charming pleasure port for around 100 boats. Behind the Porto-Pollo headland it is possible to access Cupabia beach, a magnificent classified natural area. There are two ways of reaching Cupabia Beach: either by the "Mare e Monti Sud" hiking path, for which there is a departure point in the village of Porto-Pollo, or by car, on the D155 towards Serra di Ferro. The turning is on the left approximately 5 km after leaving Porto-Pollo. 2 Genoese towers, one of which is in ruins, stand guard on the Porto-Pollo headland: the tower of Capriona (built in 1590), and the tower of Capannedda, completely restored.

Piccola stazione balneare, punto di ormeggio del Taravo fino dal XVI secolo, situato al riparo dai venti dell'ovest, il porto di Porto-Pollo che fino a qualche anno fa era solo un riparo per i pescatori, è divenuto oggi un delizioso porto da diporto con una capacità di circa 100 posti. Dietro la punta di Porto-Pollo si può accedere alla spiaggia di Cupabia, territorio naturale prestigioso. Per raggiungere la spiaggia di Cupabia, ci sono 2 possibilità: attraverso il sentiero per escursioni « Mare e Monto Sud » di cui una partenza si trova nel villaggio di Porto-Pollo, o in auto, per la D 155 che conduce a Serra di Ferro, la cui diramazione si trova a circa 5 km, a sinistra, lasciando Porto-Pollo. 2 torri genovesi, di cui una in rovina: la torre di Capriona (costruita nel 1590), e la torre di Capannedda, interamente restaurata e prossimamente aperta al pubblico, fanno da guardia alla punta di Porto-Pollo e ai dintorni.

Der Hafen von Porto-Pollo, bedeutet, ist seit dem 16. Jh. der Ankeplatz von Taravo und liegt in einer Bucht geschützt vor den Westwinden. Noch vor wenigen Jahren ein kleiner versteckter Fischerhafen, ist Porto-Pollo heute ein schöner Yachthafen mit ca. 100 Anlegeplätzen. Hinter der Landzunge von Porto-Pollo gelangt man an den Strand von Cupabia, einem schönen geschützten Naturbereich. Zwei Wege führen zum Strand von Cupabia: Der Wanderweg "Mare e Monti Sud", der im Herzen von Porto-Pollo beginnt, oder die Straße des Departements D 155, die bis nach Serra di Ferro führt, deren Abzweigung sich ca. 5 km links nach der Ausfahrt von Porto-Pollo befindet. Zwei genuesische Türme, darunter eine Ruine: Der Turm von Capriona (erbaut in 1590) und der Turm von Capannedda, der vollständig renoviert wurde und bald für Besucher geöffnet wird. Bei Türme wachen herrschaftlich über die Landspitze von Porto-Pollo und ihre Umgebung.





NOS MARCHÉS Nostri mercati

Markets / Mercati / Märkte / Los Mercados

De la charcuterie corse, du poissons frais, du miel, des fromages, dont la tomme sartenaise, des huiles essentielles du maquis, des confitures, de l'huile d'olive et tant d'autres spécialités locales... garniront vos paniers au marché de Sartène ou à celui de Petreto-Bicchisano.

SARTENE

Tous les samedis matin en hiver comme en été les producteurs et artisans occupent la place Porta pour le traditionnel marché. En saison estivale, le marché investit également la place Porta les mardis et jeudis.

PETRETO-BICCHISANO

Tous les matins, en plein cœur du village.

FILITOSA:

Foire de Filitosa / Fiera di U Turismu Campagnolu 6 et 7 Août 2022

Située près du site préhistorique du même nom. Manifestation affiliée à la « fédération des foires rurales de Corse ». Fêtes des sens et des saveurs, cette foire vous permettra de découvrir les produits et les producteurs qui font la typicité de notre territoire. Produits alimentaires (fromage, charcuterie, miel, huile d'olive...) et artisanat d'art (coutellerie, poterie....) seront au rendez-vous.

GRANACE:

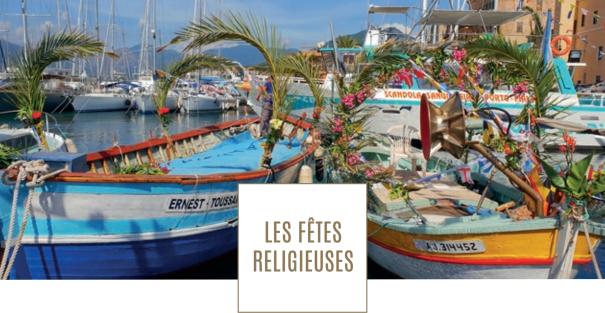
Foire de Granace : 9 Août 2022

Produits locaux, artisanat et animations dans les rues du villages.

OLMETO:

Foire de Baracci: 13 et 14 Août 2022

Artisanat, produits locaux, animations, bals et chants corses, se donnent rendez-vous dans le parc des Thermes de Baracci.



66 Le Sartenais Valinco Taravo, terre de traditions. 99

La tradition religieuse notamment y revêt une grande importance. Elle donne lieu à de nombreuses manifestations toutes suivies avec ferveur par les croyants et par la foule des curieux en quête d'informations sur les coutumes de la région.

The Sartenais Valinco Taravo is above all a land of traditions. Religious traditions have a particular importance. There are many religious events, attended by church-goers as well as many visitors keen to appreciate and learn about local customs.

Il Sartenais Valinco Taravo è innanzi tutto una terra di tradizioni e la tradizione religiosa, in particolare, riveste qui un'importanza tutta particolare. Vi sono tante manifestazioni e tutte sono seguite non solo dai fedeli ma anche dai curiosi alla ricerca di informazioni sugli usi e costumi della regione.

Sartenais Valinco Taravo, Land der Traditionen. Religiöse Tradition insbesondere von großer Bedeutung sind. Es gibt Anlass zu zahlreichen Veranstaltungen die alle von den Gläubigen und den neugierigen Publikum auf der Suche nach Informationen über die Bräuche der Region eifrig gefolgt.



PÂQUES / VENDREDI SAINT Feste

Religious events I Le feste religiose I Religiôse feste I Las Fiestas religiosas

Procession du Vendredi Saint (avant Pâques)

OLMETO: procession à travers les ruelles du village.

PROPRIANO: procession du chemin de croix dans les rues du village.

SARTÈNE : le « Catinacciu » - l'enchaîné -. La procession est conduite par le « grand pénitent » anonyme, en cagoule et robe rouge, portant une imposante croix de 31 Kg et traînant à l'un de ses pieds nus, une lourde chaîne de 14 Kg. Il figure le chemin de croix du Christ au Golgotha et comme lui, tombera 3 fois. Un pénitent blanc tient le rôle de Simon de Cyrène et aidera le Catinacciu à porter la croix. Personne ne connaît son identité hormis le curé. Il se soumet à cette dure épreuve pour l'accomplissement d'un vœu ou l'expiation d'une faute grave. Juste derrière eux, suivent 8 pénitents vêtus de noir, pieds nus également, et symbolisant les juifs. Quatre d'entre eux portent un baldaquin noir sur lequel gît le Christ recouvert d'un linceul blanc. La confrérie de Sartène encadre les pénitents et exécute durant la procession des chants lancinants tels que le « Miserere » et le « Perdono mio Dio ». Il est difficile de préciser à quelle époque remonte l'origine de cette procession. Elle débute à 21h30 avec l'ouverture des portes de l'église Santa Maria Assunta. Le parcours très pénible et long de 2km dure environ 2h. A la fin de la procession les pénitents s'agenouillent sur le parvis pour écouter avec la foule le sermon du père prédicateur. La procession se termine par l'entrée du Catinacciu dans l'église où il se tiendra immobile avec les autres pénitents pendant que les fidèles défilent devant l'autel où il est agenouillé.

AUTRES FÊTES RELIGIEUSES

PROPRIANO:

Notre Dame de la Miséricorde - 18 mars, procession

Saint Erasme - 02 juin, procession en mer

Sainte Marie - 15 août, procession

OLMETO: Lundi de Pentecôte

FOZZANO: Dimanche de la Trinité

BELVEDERE CAMPOMORO:

Saint Antoine (Campomoro) - 13 juin Saint Laurent (Belvedere) - 10 août

BICCHISANO: Saint Jean-Baptiste - 24 juin

GIUNCHETO: Saint Pierre et Saint Paul - 29 juin

BILIA: Saint Laurent - 10 août

ARGIUSTA: Saint Hippolyte et Saint Cassien - 13 août

GRANACE: Sainte Marie - 15 août

SAINTE MARIE FIGANIELLA: Sainte Marie - 15 août

SARTENE:

Saint Côme et Saint Damien - 26 septembre

Sainte Marie - 15 août

SOLLACARO: Sainte Marie - 15 et 16 août

GROSSA: Nativité - 1er septembre - 08 septembre

MOCA CROCE : Nativité - 08 septembre

CASALABRIVA: Saint Michel - 29 septembre

FOCE BILZESE: Saint Michel - 29 septembre

ARBELLARA: Saint Gavin - 25 octobre

VIGGIANELLO: Saint Sauveur - 09 novembre

PETRETO: Saint Nicolas - 06 décembre





C'est une région qui est aussi le théâtre de nombreuses festivités. Elles atteignent, en général, leur apogée durant les mois d'été.

The region is also host to many festivals, most of them taking place in the summer months.

Una regione che è teatro di tante feste che, in generale, raggiungono il loro apice nei mesi estivi.

Dies ist eine Region, ist auch die Szene von vielen Festlichkeiten. Sie überleben Generell ihren Höhepunkt während der Sommermonaten.



Découvrez toutes les animations et manifestations sur : www.lacorsedesorigines.com



Tradition, authenticité et partage : le goût d'une île !

De la mer à la montagne, le Sartenais Valinco Taravo se découvre aussi à travers des produits du terroir typiques qui allient qualité et gourmandise. Laissez-vous guider sur la Route des sens authentiques où fromage, charcuterie, miel, huile d'olive, vin... seront autant d'occasion de partager un agréable moment avec ces artisans passionnés qui perpétuent des savoir-faire ancestraux.



L'AOP Corse-Sartène c'est plus 150 ha de vignes répartis sur 8 domaines.

Ici les vignes semblent être nées en même temps que les coteaux. Sciaccarellu, Niellucciu, Barbarossa, Vermentinu, ils sont tous là, les authentiques cépages corses, pour donner des vins rouges remarquablement étoffés. Les blancs, aux reflets verts magnifient les poissons de la Méditerranée. Tout sur les vins de Corse : www.vinsdecorse.com



Retrouvez nos producteurs sur : www.lacorsedesorigines.com

DOMAINE SANT'ARMETTU

Depuis 1996, le vignoble de Sant'Armettu s'épanouit dans la région du Sud de la Corse. Cette terre à la beauté envoûtante doit son nom à un ermite passionné par les plantes qui avait le don de quérir. L'histoire de



ce Saint Ermite a profondément inspiré le vigneron Gilles Seroin, qui propose depuis près de 25 ans, un riche panel de vins aux arômes exceptionnels et aux structures très variées. Un savoir-faire unique que Gilles transmet chaque jour à ses enfants, Guillaume et Jeanne, afin de perpétuer cette belle aventure familiale.

www.santarmettu.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Route de Baracci - D 257 - 20113 OLMETO Tél : +33 (0)4 95 76 24 47 - contact@santarmettu.com

CASTELLU DI BARICCI

Au coeur de la vallée de l'Ortolo, Castellu di Baricci est un domaine de 15 ha de vignes en Agriculture Bio qui propose des vins rouges, rosés et blancs en AOC Sartène et sa



réserve `Perpétuelle`. Accueil en été de 08h à 13h et de 16h à 18h, le reste de l'année de 08h à 13h et de 14h à 16h. Dégustations de vins et d'huile d'olive AOP Corse Sartène et certifiés biologiques.

www.castelludibaricci.com

Ouvert de 1er janvier au 31 décembre

Vallée de l'Ortolo - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)9 88 99 30 62 - info@castelludibaricci.com

DOMAINE DE PRATAVONE

C'est avec plaisir que nous vous ferons déguster toute l'année notre gamme de vins classés en AOP Ajaccio. Sur rendez-vous, notre équipe vous conduira à travers notre terroir et



AJACCIO

vous expliquera les cépages, le travail, et la vie de la vigne au fil des saisons

www.domainepratavone.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

D757 - 20123 PILA CANALE
Tél : +33 (0)4 95 24 34 11 - Tél2 : +33 (0)6 86 43 07 05
domainepratavone@wanadoo.fr

CLOS COLONNA

Le Clos Colonna, propriété sauvage située entre Sartène et la baie de Tizzano, proche des menhirs de Paddaghju. La famille Leccia y signe ses vins comme une œuvre dédiée au plaisir,



à l'expression des terroirs et de nos magnifiques cépages corses vermentinu, sciaccarellu, niellucciu et barbirossa.

Ouvert du 4 avril au 31 octobre

Route de Tizzano - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 73 45 77 - Tél2 : +33 (0)6 07 95 17 56 contact@closcolonna.com



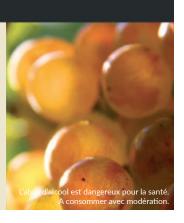
PRATAVONE

DEPUIS 1964

www.domainepratavone.com







DOMAINE FIUMICICOLI

Les cépages traditionnels trouvent dans ce terroir leur pleine expression. Les méthodes de culture à l'ancienne, respectueuses de l'environnement sont certifiées en Agriculture Bio. Ces distinctions font



de ce domaine un des meilleurs représentants de la tradition et de la qualité viticole insulaire.

www.domaine-fiumicicoli.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Route de Lévie - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 77 10 20 - contact@fiumicicoli.corsica

LEGNU NUSTRALE

Création d'objets tournés en bois du maquis. Les pipes sont fabriquées uniquement en bruyère. Les autres objets, stylos, vaporisateurs à parfum sont en olivier, genévrier, buis...etc.



10h30-12h30/15h-18h. Sur rendez-vous à partir d'octobre. Vente exclusive à l'atelier. Possibilité d'envoi.

www.legnunustrale.com

Ouvert du 19 mai au 31 décembre

Route de l'église - 20143 FOZZANO Tél: +33 (0)4 95 73 47 57 - Tél2: +33 (0)6 52 24 04 07 legnucorsu@gmail.com

DOMAINE SAN MICHELI

Vin corse AOP Sartène rouge, rosé et blanc. San Micheli, cuvée Alfieri Polidori rouge et blanc. Dégustation et vente à la cave à Sartène. Produits dans la vallée de l'Ortolo depuis plusieurs générations.



www.domainesanmicheli.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

28, rue Jean Jaurès - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 77 06 38 - Fax : +33 (0)4 95 73 15 75 contact@domainesanmicheli.com

AU BISCUIT DE FOZZANO

Fabrication artisanale.
Canistrelli, spécialités au bruccio, pains des morts, feuilletés salés, pizzas à emporter, burgers, petite restauration, plats à emporter.



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

6, rue du 9 Sept. et 30, rue de Gaulle - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 25 22 14 24 biancamarialaurence2a@gmail.com

ACP COUTELLERIE ARTISANALE

COUTELLERIE ARTISANALE

Coppolani, atelier Boutique : vous aurez le bonheur de voir les créations de ce coutelier en train de faire sa fabrication durant la



journée et nous serons heureux de vous accueillir du lundi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h.

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

15, cours Soeur Amélie - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)6 33 81 24 77 philippeandrieux2a@gmail.com

VITALBA - DISTILLERIE LISTINCU

Producteur et distillateur d'huiles essentielles biologiques, plantes aromatiques du maquis Corse: immortelle, romarin, myrte, eucalyptus... Agriculture bio-dynamique. Conseils



et vente des produits sur place, aromathérapie, huile de massage, eau florale, teintures-mères, cosmétique, miel du domaine

www.vitalba.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Rte de Bonifacio Domaine Saparella - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)7 85 79 25 72 vitalba@listincu.fr

CECCALDI ARTISAN COUTELIER

Entreprise artisanale de fabrication de couteaux corses et de création depuis 30 ans, de père en fils.

Cette entreprise a reçu le label d'Etat : 'Entreprise du



Patrimoine vivant, l'excellence du savoir-faire français'

www.couteaux-ceccaldi.com

Ouvert du 1er avril au 31 octobre

Place de la libération - 20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)4 95 77 03 33

CASA VECCHIA

Spécialiste de l'Immortelle CORSE depuis 2006. Aromathérapie, huiles essentielles corses bio, senteurs corses, huiles de soin, de beauté, de massage, fleurs de bach, bio cosmétique.



Idées cadeaux, vente en ligne via notre site.

www.casavecchiacorsa.fr

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

Vieille ville - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 23 47 84 -Tél2 : +33 (0)6 88 93 53 54 casa.vecchia@hotmail.fr



VISITE OENOLOGIQUE

Toutes les semaines à partir du mois de Juin

Le sommelier de l'Office de Tourisme du Sartenais Valinco Taravo vous emmène à la rencontre des vignerons pour une découverte des vins de l'AOP Sartène.

Réservez ici



www.lacorsedesorigines.com











CAMPOMORO RESTAURANT DES AMIS

Restaurant spécialité de poissons, situé au dessus du ponton sur la plage de Campomoro. Le chef vous propose ses spécialités: pâtes aux gambas,



langoustes au four, bouillabaisse (sur commande), à l'étage terrasse panoramique, cuisson Braséro viandes d'exception « wayu-Kobe ... ». Des formules sont proposées le midi.

Ouvert du 17 mai au 8 octobre

Direction de la tour - 20110 BELVÉDÈRE CAMPOMORO Tél : +33 (0)4 95 74 23 50 restaurantdesamis@gmail.com



OLMETO ARCU DI SOLE





www.arcudisole.com

Ouvert du 30 avril au 13 octobre

Route de Baracci - 20113 OLMETO Tél : +33 (0)4 95 76 05 10 - Fax : +33 (0)4 95 76 13 36 arcudisole@wanadoo.fr



OLMETO PLAGE RESTAURANT ABBARTELLO

Dînez en profitant d'une vue panoramique sur la plage d'Abbartello. Le restaurant vous assure une ambiance chaleureuse et décontractée en vous



régalant d'une pizza au feu de bois et d'une cuisine gorgée des saveurs de la Méditerrannée.

www.hotelabbartello.com

Ouvert du 1er mai au 30 septembre

Lieu-dit Abbartello - 20113 OLMETO PLAGE Tél : +33 (0)4 95 74 04 73 - Fax : +33 (0)4 95 74 06 17 hotelabbartello@wanadoo.fr



OLMETO PLAGE BRASSERIE O'NON STOP

Burgers/grill/salades/ crêpes/glaces sur place ou à emporter.



Ouvert du 1er février au 30 novembre

Lieu-dit Tenutella - 20113 OLMETO PLAGE Tél : +33 (0)4 95 22 32 13



OLMETO CHEZ ANTOINE

Réputé pour ses grillades au feu de bois, l'entrecôte XXL de 400 grs(20.50euros),sa côte de boeuf de 1kg (39 euros), porcelet à la broche, et pour ses généreuses portions,



Chez Antoine` vous propose ses spécialités corses cuisinées artisanalement ainsi que sa charcuterie maison. Au coeur d'Olmeto, salle climatisée, terrasse ombragée et salle à l'étage.

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

12, cours Balisoni - 20113 OLMETO Tél: +33 (0)6 13 52 13 14 restaurantchezantoine@gmail.com



OLMETO **LA PAILLOTE MARINGA**

Le restaurant de plage La Paillote met à l'honneur des produits méditerranéens, avec pour seul vis-à-vis la mer à perte de vue. La Paillote, pour un moment plaisir le midi ou le soir, insuffle



une ambiance décontractée et chaleureuse venue des îles lointaines...

www.hotel-marinca.com/la-paillotte-84-fr.html

Ouvert du 22 mai au 16 octobre

Domaine Vitricella - 20113 OLMETO Tél: +33 (0)4 95 70 09 00 info@hotel-marinca.com



OLMETO I BAGNI

Dans le parc des Bains de Baracci, sous une terrasse ombragée avec vue sur le village d'Olmeto et la campagne verdoyante, venez déguster nos viandes et poissons au feu de bois et desserts maison



Veau à la broche avec chants corses tous les mercredis de juin à septembre.

www.ibagni.com

Ouvert du 5 avril au 30 septembre

Route de Baracci - 20113 OLMETO Tél : +33 (0)6 10 45 15 08 - ettori.marie@yahoo.fr



OLMETO PLAGE **LE 466**



Restaurant au bord de la piscine dans le camping U Libecciu.

www.campingpropriano.eu

Ouvert du 1er juin au 30 septembre

Route de Porto Pollo D157 - U libecciu 20113 OLMETO PLAGE - Tél : +33 (0)4 95 74 01 28 campingulibecciu@orange.fr



OLMETO PAILLOTE L'INFINI

Une expérience gastronomique et musicale vous attend dans une ambiance bohème chic sur la plage d'Olmeto aux écuries Le Golfe



www.linfiniplage.com

Ouvert du 30 avril au 1er octobre

Abbartello - 20113 OLMETO Tél: +33 (0)6 65 59 21 96 contact@linfiniplage.com



OLMETO VIGNA MAGGIORE

Cuisine méditerranéenne saine, pizza, poissons et viandes au feu de bois, légumes du potager. Cadre cosy, vue panoramique sur le golfe du Valinco. Ouvert tous les soirs de juin à septembre. Brunch tous les dimanches



www.vignamaggiore.com

Ouvert du 1er mai au 29 octobre

Camping Vigna Maggiore - 20113 OLMETO
Tél: +33 (0)4 95 76 02 07 - Tél2: +33 (0)6 50 11 40 82
contact@vignamaggiore.com



OLMETO **U FARNIENTE**

Restaurant de bord de mer avec une vue imprenable sur le golfe du Valinco. Depuis notre terrasse panoramique, vous pourrez déguster une cuisine aux accents méditerranéens



www.ufarniente.com

Ouvert du 1er mars au 30 septembre

Route de Porto Pollo - 20113 OLMETO Tél : +33 (0)4 95 74 07 48 ufarnientee@gmail.com



OLMETO VILLA LES ORANGERS

En plein coeur du village d'Olmeto le restaurant 'Les Orangers' et son chef 'Alex vous propose une cuisine traditionnelle revisitée à base de produits locaux. Venez découvrir notre terrasse avec sa



vue panoramique pour déguster les mets de notre nouvelle carte dans une ambiance décontractée. Ouvert tous les soirs. Réservation recommandée.

www.villalesorangers.olmeto.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Place Foata - Village - 20113 OLMETO Tél : +33 (0)4 95 77 25 79 - Tél2 : +33 (0)6 10 90 05 51 hotelvlo.2a@gmail.com



OLMICCIA A MACHJA

L'hôtel-restaurant situé à mi-chemin entre les plages du Valinco et les aiguilles de Bavella vous accueille dans un cadre authentique et chaleureux. Les plats traditionnels corses et



les viandes grillées au feu de bois, issues de l'élevage des propriétaires, vous feront découvrir une cuisine du terroir de qualité.

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Lieu-dit machja - 20112 OLMICCIA Tél : +33 (0)4 95 77 00 88 - chambreamachja@gmail.com



PROPRIANO BRASSERIE SG



Brasserie ouverte du lundi au samedi de 07h00 à 19h00.

Ouvert du 3 janvier au 31 décembre

Centre Commercial Santa Giulia - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 25 38 24 brasserie.sg20110@gmail.com



PROPRIANO BARTACCIA RESTAURANT "A CENA"

Restaurant en bord de piscine donnant sur le golfe du Valinco, cuisine méditerranéenne à base de produits locaux et de saison. Bar, cocktails et vins. Ouvert uniquement le soir.



Réservation conseillée.

https://bartaccia.fr/fr/

Ouvert du 1er Juin au 30 septembre

12, quartier Bartaccia - Route de la Corniche 20110 PROPRIANO

Tél: +33 (0)4 95 76 00 29 - Tél2: +33 (0)4 95 76 01 99 contact@bartaccia.fr



PROPRIANO **DOI CEMARE**

Restaurant traditionnel spécialisé poissons et langoustes.

Terrasse panoramique sur le port de plaisance.

MAÎTRE RESTAURATEUR.



Rejoignez-nous sur facebook!

www.dolcemare-restaurant.com

Ouvert du 1er avril au 6 novembre

14, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 23 10 dolcemare.restaurant@gmail.com



PROPRIANO L'AMBATA

Terrasse sur le port de plaisance. Pizzeria, carte bistrot et produits de la mer. Connexion wi-fi gratuite. MAÎTRE RESTAURATEUR



Plat du jour le midi d'octobre à juin et une carte salade de juillet à septembre. Rejoignez-nous sur facebook!

www.lambata.com Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

22, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 08 41 - ambata.restaurant@gmail.com

PROPRIANO

LE CORSAIRE

≋≈

Paillote-restaurant de plage avec terrasse panoramique ombragée, les pieds dans l'eau. Plat du jour, burgers,

salades repas, grillades, poissons, moules, pâtes, crêpes.

Glacier - Bar restaurant Service continu de 12h à 22h. Plage surveillée. Parking gratuit.

Ouvert du 1er mai au 31 octobre

59, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 20 07 romain.cavalli@sfr.fr



PROPRIANO L'INCANTU

Poussez le portail de notre jardin pour y découvrir l'esprit guinguette façon Incantu. Nous vous accueillons à Propriano, en face du port de plaisance, sur notre place fleurie.



De la pizza, à la charcuterie de Corse et d'ailleurs, en passant par les planches apéritives, nos pâtes fraîches ou les glaces artisanales italiennes... Nos food-trucks et notre cuisine vous proposent un voyage unique à travers la Méditerrannée.

Ouvert du 1er avril au 31 octobre

23, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 72 94 24 - contact@lincantu.com



PROPRIANO **Le festival**

Restaurant avec belle terrasse sur le port de Propriano. Bar à cocktails, carte de salades à midi, glaces artisanales. Produits frais et locaux avec spécialités de poissons et veau corse. Réservation conseillée.



Ouvert du 2 avril au 31 octobre

17, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 23 28 98 saraleonardi21@gmail.com

RESTAURANT PIZZERIA



22 Av. Napoléon port de plaisance Propriano Tél: 04 95 76 08 41 f

Dolcemare

Restaurant spécialités de poissons et de langoustes





PROPRIANO **LE LIDO**

Le restaurant Le Lido à Propriano est un lieu où l'on aime se retrouver pour un moment hors du temps.

Face à la mer, bercés par le clapotis de la mer à nos pieds, on



y déguste des assiettes ou planchettes réalisées avec des produits frais et d'exception avec une bouteille issue de notre cave composée de plus de 350 références.

www.le-lido.com

Ouvert du 2 mai au 15 octobre

42, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 06 37 le.lido@wanadoo.fr



PROPRIANO RIVA BELLA



Bar à cocktails et ambiance tapas. Réservation conseillée.

Ouvert du 12 mars au 28 octobre

11, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 30 58



Saladerie, pizzeria, crêperie, paëlla, restauration rapide, kebab, sandwicherie, grill et burger. A toute heure.

PROPRIANO NEW PORT



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Port de plaisance - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 25 69 20 paolipaoli@orange.fr



PROPRIANO **U Spuntinu**





Ouvert uniquement le soir. Réservation obligatoire. Capacité de 80 couverts en extérieur, 60 couverts en intérieur.

https://bartaccia.fr/fr/

Du 10 mars au 31 mai - Du 20 septembre au 7 novembre

12, quartier Bartaccia - Rte de la Corniche 20110 PROPRIANO - Tél : +33 (0)4 95 76 01 99 contact@bartaccia.fr







Essence et sens











Tél. +33(0)4 95 73 50 26 contact@hotelresidence-caldane.com www.hotelresidence-caldane.com



Restaurant de cuisine fine, spécialisé dans le poisson et la langouste.

Terrasse ombragée sur le port de plaisance. Menus différents midi et soir.

PROPRIANO TERRA COTTA



1 fourchette au guide Michelin. Réservation conseillée.

Ouvert du 17 mai au 30 septembre

31, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 74 23 80 restaurant.terracotta@orange.fr



SAINTE LUCIE DE TALLANO I FS CAIDANES



de Caldane' vous propose une cuisine traditionnelle à base de produits du terroir dans un cadre idyllique et ressourçant au bord

'Domaine Rosa

du Fiumicicoli. Animation en soirée.

www.hotelresidence-caldane.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Domaine Rosa de Caldane - 20112 STE LUCIE DE TALLANO Tél : +33 (0)4 95 77 00 34 - Tél2 : +33 (0)4 95 73 50 26 Fax : +33 (0)4 95 23 83 32 contact@hotelresidence-caldane.com



PROPRIANO TOUT VA BIEN - CHEZ PARENTI

Maître restaurateur.
Table gourmande avec terrasse panoramique en bord de mer. Salle et terrasse ombragées vue sur mer, sur le golfe et le port de plaisance.



. Vivier à langoustes.

Arrivage journalier de pêche locale. Réservation recommandée. Parking à proximité. Accès Wifi.

www.chezparenti.fr

Ouvert du 15 avril au 16 octobre

10, avenue Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 76 12 14 - Fax: +33 (0)4 95 76 27 11 mathieu.parenti@sfr.fr



SARTÈNE **Aurfrge II Sirenii**

Située entre le Lion de Roccapina et Sartène, cette auberge vous sert une cuisine familiale et traditionnelle corse. Ne pas manquer le verre de l'amitié, une liqueur de fabrication



maison qui vous sera offerte.

Produits locaux à votre disposition dans notre boutique.

www.usirenu.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Lieu-dit Orasi - Route de Bonifacio - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 77 21 85 - Tél2: +33 (0)6 14 35 73 41 auberge.usirenu@wanadoo.fr



SARTÈNE **L'aria nova tizza**

L'aria nova vous accueille dans son restaurant les pieds dans l'eau. Venez dégustez la pêche locale de J-L Duval et sa carte élaborée à partir de produit frais de la région .



Pensez à réserver. Au plaisir de vous accueillir.

https://laria-nova-restaurant-tizzano.business.site/

Ouvert du 9 avril au 5 novembre

Tizzano - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 51 13 72 - l-aria-nova@orange.fr



SARTÈNE **La tarif de la grotte**

La Table de la Grotte vous invite à découvrir une cuisine traditionnelle et rustique dans un cadre exceptionnel. Une magnifique cavité naturelle aménagée en restaurant, sa cave



dans la roche et ses terrasses panoramiques avec vue sur les montagnes, la vallée et la mer.

www.murtoli.com

Ouvert du 14 avril au 1er Janvier

Domaine de Murtoli - Vallée de l'Ortolo 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 71 69 24 - restaurants@murtoli.com



SARTÈNE **La table de la ferme**

Terrasse avec vue sur golf, échappée agréable sur cave à vin et cour intimiste... Grande salle toute en chaleur et en arches aux cheminées monumentales dans



laquelle vous sera proposée toute l'année une cuisine rustique et chic sublimant la production agricole du domaine et le terroir insulaire. Cuisine étoilée Michelin en saison.

www.murtoli.com

Ouvert du 14 avril au 1er Janvier

Domaine de Murtoli - Vallée de l'Ortolo 20100 SARTÈNE

Tél: +33 (0)4 95 71 69 24 - restaurants@murtoli.com



SARTÈNE Le Jardin de l'echauguette

Terrasse ombragée, vue sur la mer. Deux salles intérieures. Spécialités corses Menus - Cartes Salades.



Ouvert du 14 mai au 6 octobre

Place Vardiola - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)6 20 40 71 49 - Tél2 : +33 (0)4 95 77 12 86 lejardindelechauguette@wanadoo.fr



SARTÈNE **Le sartène**

Cuisine dans le respect des traditions, avec plat du jour, menu, carte, dans un cadre typique. Magnifique salle voûtée et sa terrasse ombragée. Soirées corses en saison.



Ouvert du 15 mars au 12 novembre

5, place du marché - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 73 41 47 - Tél(2) : +33 (0)6 83 26 07 64 juliette.leonetti@orange.fr



SARTÈNE **Tizza mare**





Ambiance - apéritif d'accueil avec ce guide. Paillote, transats, glacier... Rejoignez-nous sur facebook!

www.lilium-maris.com

Ouvert du 17 mai au 07 novembre

Plage de Tizzano - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)06 33 54 73 41 - Tél(2) : +33 (0)4 95 77 12 20 info@lilium-maris.com



SARTÈNE **Table Fermière Santu Pultru**

Un restaurant au décor original en bois et pierre pour vous accueillir, une grande cheminée entourée de canapés en hiver pour un apéritif convivial



Un lieu qui se veut cosy pour un accueil chaleureux et une dégustation de plats savoureux.

www.randochevalcorse.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Route de Tizzano - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)6 82 33 61 28 - info@randochevalcorse.fr



SERRA DI FERRO / PORTO-POLLO LA CANTINE DU GOLFE

Restaurant lounge au décor contemporain. Depuis sa cuisine vitrée, témoignant à la fois d'une grande qualité culinaire et d'une attitude très attentionnée envers les convives. Je chef



Antoine Garaudelle et son équipe vous offrent chaque jour une cuisine riche en saveurs méditerranéennes : produits frais et de saison, poissons et crustacés.

www.hotel-porto-pollo.com

Ouvert du 7 avril au 12 novembre

Port de Porto-Pollo - 20140 SERRA DI FERRO Tél : +33 (0)4 95 74 01 66 - Fax : +33 (0)4 95 27 41 83 contact@hotel-porto-pollo.com



SERRA DI FERRO / PORTO-POLLO LA TABLE DE L'AUBERGE KALLISTÉ

Restaurant dans petit hôtel rénové avec climatisation, et une magnifique vue face à la mer.



www.auberge-kalliste.corsica

Ouvert du 04 avril au 31 décembre

Porto-Pollo - 20140 SERRA DI FERRO Tél : +33 (0)4 95 74 02 38



9

PROPRIANO MARE È STELLE

La gelateria MARE E STELLE vous accueille sur sa terrasse sur la marina du port de Propriano près du quai l'herminier pour venir déguster sur place ou à emporter nos glaces artisanales et à l'italienne,



crêpes sucrées et salées, panini, sandwich. Vous pouvez également vous arrêter pour boire un verre et déguster une assiette de charcuteries au rythme du ballet des bateaux en appréciant le coucher du soleil.

Ouvert du 1er avril au 7 novembre

14, av Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 20 85 63 - Tél(2): +33 (0)6 73 73 56 30 savelli.christelle@orange.fr



SARTÈNE Bistrot des voûtes - glaces artisanales

Depuis 12 ans, les glaces artisanales créées par Philippe URRACA, meilleur ouvrier de France, sont proposées au Bistrôt des Voûtes à SARTENE à coté de la Place Porta.



Avec ses parfums corses, originaux et classiques, ne manquez pas l'étape gourmande à Sartène.

Ouvert du 6 avril au 15 octobre

Place Porta (en face du LCL) - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)9 51 95 29 09



Vente produits corses. Bar à vin. Bistrot. Restauration rapide.

SARTÈNE **A CALANCA**



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

10, cours Soeur Amélie - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)6 77 55 45 87 leonetti20@icloud.com



SARTÈNE **Café de la victoire**

Au cœur de Sartène, sur la place Porta, le Café de La Victoire vous accueille pour un café, une glace artisanale, un cocktail de fruits frais et bien d'autres rafraîchissements...



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

2, Place Porta - 20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)4 95 77 05 08



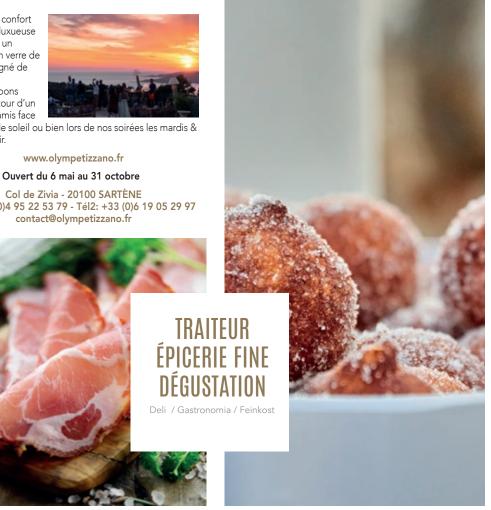
SARTÈNE L'OLYMPE

Une dose de confort et de nature luxueuse pour parfaire un cocktail ou un verre de vin accompagné de nos plats.

Partagez de bons moments autour d'un apéro entre amis face

au coucher de soleil ou bien lors de nos soirées les mardis & vendredis soir.

Tél: +33 (0)4 95 22 53 79 - Tél2: +33 (0)6 19 05 29 97



OLMETO **DOMAINE SANTU MATTEU**

Le Domaine Santu Matteu est heureux de vous présenter sa nouvelle boutique où vous pourrez découvrir, déguster, et comprendre l'huile d'olive «Don Matteu» récoltée depuis 1997. De nombreux autres



produits insulaires choisis avec l'envie de vous faire découvrir la Corse dans ses meilleures productions y sont et vous y attendent : Charcuterie, fromage, vins, miel, confiture, liqueur et encore plein d'autres produits.

Ouvert du 1er avril au 31 octobre

Lieu-dit-Aglio - 20113 OLMETO Tél : +33 (0)6 25 63 26 45 balisoni.daniel@orange.fr

PROPRIANO **AU PETIT LAIT**

Fromagerie, crèmerie. Fromages fermiers de Corse et d'ailleurs, brocciu frais et beurre blanc en saison, produits du terroir : confiture, miel, vin, huile d'olive, liqueur, légumes du jardin. Rayon bio.



Plats à emporter faits maison. Fermé le mercredi et dimanche.

Instagram @aupetitlait

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

11, rue des Pêcheurs - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 78 82 87 aupetitlait@gmail.com

PROPRIANO **AU PÉCHÉ MIGNON**

Chocolat Cluizel, thés Damann frères, thés Bio, café Illy, petits déjeuners, douceurs locales, glaces Pierre Géronimi. Cakes, biscuits, tartes salées et sucrées de fabrication maison... Boutique du Domaine

Sant'Armettu au prix cave.

Ouvert tous les jours.



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

9, av Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 20 01 71 76

PROPRIANO CASA DI VINU

Sommelier caviste. Large choix de vins, bières et spiritueux d'ici et d'ailleurs. Verrerie dédiée. Ateliers de dégustation. Ouvert toute l'année.



www.casadivinu.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

10, rue du Gal de Gaulle - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 01 29 31 91 t.sommelierconseil@gmail.com







Depuis 30 ans,

NOUS PARCOURONS L'ÎLE POUR VOUS PARTAGER NOTRE SÉLÉCTION DES MEILLEURS PRODUITS LOCAUX.





TEMPIFA.COM

04.95.76.06.52

7 AVENUE NAPOLÉON PROPRIANO

PROPRIANO CINDARELLA

Grand choix de produits du terroir: charcuterie de montagne, fromages, vins, huiles, miels, gâteaux, confitures, terrines... Possibilité d'envoi de colis. Charcuterie et fromage, sous vide, pour transport bagages.



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

34, rue du 9 Septembre - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 85 44 96 77 cindarella2a@gmail.com

PROPRIANO L'EPICA

Bar à vin, restaurant et traiteur Corse à Propriano, nous vous proposons une sélection des meilleurs vins et produits de l'Île de Beauté. Tapas à base de produits du terroir.



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

2, rue des Pêcheurs - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 82 38 lepicaprupia@gmail.com

PROPRIANO L'EF

Traiteur, organisation de vos réceptions, mariages. Livraison plaisanciers. Réceptions à domicile. Bistrot restauration sur place tout au long de la journée. Cave à vins, épicerie fine provenant de divers horizons : Corse, France, Italie.



www.lepfine.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Vigna Majo - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 25 10 53 lepfine@gmail.com

PROPRIANO **TEMPI FÀ**

Dans une ambiance sortie tout droit du passé, vous pouvez déguster, découvrir sur place ou à emporter, l'ensemble des meilleurs éleveurs et producteurs du terroir corse en AOC et AOP. Charcuterie Nustrale AOP.



Cave à vin de prestige. Expédition de colis. Coutellerie artisanale. Livraison plaisanciers. Service de restauration tout au long de la journée.

www.tempi-fa.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

7, av Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 06 52 info@tempi-fa.com

SARTÈNE **A CANTINETTA**

Etablissement qui rappelle les cantines d'autrefois. C'est dans son cadre rustique, son ambiance conviviale que vous pourrez découvrir, déguster et acheter des vins du Sartenais, liqueurs corses.



Assiette de charcuterie de montagne ou de fromages fermiers pour accompagner la découverte des vins du Sartenais.

Ouvert du 1er mars au 30 octobre

29, rue Borgo - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 77 08 75 - Tél2 : +33 (0)6 41 33 73 57

SARTÈNE M.A.J TRAITEUR SARTÈNE

Bienvenue dans ce petit espace atypique qui propose tous les trésors de la Corse authentique. Vente de charcuterie, porc noir fermier Corse, liqueurs de myrte, limoncellu faits maison. Distributeur



de fromages fermiers AOP, vins du Sartenais AOC, huile d'olive AOC. Chaque jour, plats cuisinés et desserts traditionnels à consommer sur place ou à emporter. Possibilité d'emballage sous vide.

Ouvert du 1er avril au 31 octobre

10, cours Soeur Amélie - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 77 03 27 - Tél2 : +33 (0)6 15 91 34 89 rudy.zanaglio@gmail.com

SARTÈNE **A TEGHJA**

Cave à vin, épicerie fine. Sur les conseils de votre caviste, A Teghja vous propose un large choix de vins corses et d'ailleurs, grands crus, champagnes, ainsi que spiritueux, bières... et une cave à cigare. Vous trouverez



également une belle sélection de produits corses, d'Italie et du Continent : Charcuterie au porc noir corse, fromages fermiers, huile d'olive AOP, miel AOP, canistrelli, confitures... Sur rendez-vous, activités oenologiques.

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

2, cours Soeur Amélie - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)6 13 47 10 25 contact@ateghja.com

SARTÈNE **Una voglia**

Una Voglia, restauration à emporter et traiteur à Sartène. Una voglia, c'est l'envie de partager des saveurs traditionnelles, des mets de qualité, le plaisir de se retrouver lors d'un événement



convivial. Fait maison avec des produits frais et de saison. Commandez directement en ligne, choisissez votre mode de livraison et mettez-vous à table, nous nous chargeons du reste.

www.unavoglia.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

6, bd Jacques Nicolaï - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)6 34 44 17 09





ACTIVITÉS NATURE

The diverse natural environment of Sartenais Valinco Taravo is an all-year show. The variety of sites and landscapes where the nuances of blue in the sky and the sea contrast with the luxuriant green of the hills and valleys, everything here invites you to participate in open-air activities. The commonest and the most unusual. Sport and leisure, but also unforgettable sensations and feelings.

Le ricchezze naturali del Sartenais Valinco Taravo offrono uno spettacolo perenne. La varietà dei luoghi e dei paesaggi dove le sfumature del blu del cielo e del mare spiccano contro il verde lussureggiante dei monti e delle valli. Qui ogni cosa è un invito a muoversi in mezzo alla natura: dalle attività più ricercate ai percorsi più inattesi, sport e divertimenti ma anche sensazioni ed emozioni indimenticabili

Die abwechslungsreiche Natur des Sartenais Valinco Taravo bietet ein ständiges Schauspiel. Die unterschiedlichen Orte und Landschaften, wo die Blauschattierungen des Himmels und des Wassers einen lebhaften Kontrast bilden mit dem üppigen Grün der Täler und Wälder, laden zu Freizeitaktivitäten in freier Natur ein. Von den populärsten bis zu völlig überraschenden Aktivitäten. Sport und Freizeitvergnügen, aber auch starke Gefühle und unvergessliche Erlebnisse.



CENTRE ÉOUESTRE ECURIES LE GOLFE

Site exceptionnel, sur la plage entre mer et embouchure du Taravo. Promenades à cheval sur la plage et dans le maquis `à la découverte des vaches corses`.



baignade (cavaliers confirmés). Stage `découverte du poney` à partir de 4 ans. Guide et monitrice diplômée d'état. Promenade par groupe de niveau. A l'année -Leçons - Examens - Compétitions. Affilié à la Fédération Française d'équitation.

Ouvert de 1er janvier au 31 décembre

Abbartello - Baracaja - 20113 OLMETO PLAGE Tél : +33 (0)6 31 92 29 93 ecuries.le.golfe.ce.la.plage@gmail.com



PARC NATUREL D'OLVA

Animaux de la ferme et sentier botanique. Une promenade dans le parc d'Olva est une promesse de détente, d'émerveillement et de découverte. Naissances permanentes, traite des



chèvres, aires de pique-nique, buvette, baptêmes à poneys.

www.parc-animalier-corse.com

Ouvert de 1er janvier au 31 décembre

Rte de la Castagna, à coté du camping Olva 20100 SARTÈNE- Tél : +33 (0)6 11 75 29 64 info@parc-animalier-corse.com



CENTRE EQUESTRE SANTU PULTRU

Baignade à cheval, promenade à un village abandonné en passant par le maquis, venez découvrir notre région, nous nous ferons un plaisir de vous faire partager notre passion. Notre cavalerie, en majorité



de race corse, est adaptée pour des personnes n'ayant jamais pratiqué, comme pour les confirmés.

www.randochevalcorse.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Route de Tizzano - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)6 82 33 61 28 - info@randochevalcorse.fr



U MUVRINU RANDONNÉES

Antoine, accompagnateur en montagne diplomé d'état, vous propose ses randonnées ludiques et familiales pour découvrir la faune, la flore et les secrets des plus beaux lieux de Corse, le tout agrémenté



d'un authentique `spuntinu` (casse-croûte Corse fait maison). Planning et réservation sur www.umuvrinu.com et sur Facebook.

www.umuvrinu.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)7 87 90 90 84 antoine@umuvrinu.com



ECOLE DE PARACHUTISME DU VALINCO

Venez admirer la Corse à 4000 mètres d'altitude!
Notre école, agréée par la fédération française de parachutisme vous accueille pour des stages tous niveaux et des sauts en tandem.



Du baptême au perfectionnement notre équipe vous encadre pour partager des sensations fortes au dessus du golfe du Valinco.

www.corseparachutisme.fr

Ouvert du 21 juin au 10 septembre

Aérodrome de Tavaria - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 75 73 98 74 contact@corseparachutisme.fr

VOLER EN CORSE

Toucher le Lion de Roccapina du bout des doigts, survoler les falaises de Bonifacio... du baptême de l'air à la formation de pilote, en passant par l'initiation au pilotage, venez nous rencontrer pour



partager des moments d'exception avec nous. Vol touristique à partir de 59 euros sur rdv.

www.volerencorse.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)6 83 49 37 82 volerencorse@gmail.com



PARC AVENTURE PETRETO

Sur un terrain familial, le parc propose 2 hectares de parcours avec différents niveaux. Pont de singe, tyrolienne, passerelle, liane, échelle de corde, tunnel suspendu; Toute la magie et les frissons de l'escalade



et de la montagne sont au rendez-vous! Le parc peut accueillir des groupes, des anniversaires d'enfants, des scolaires, (avec réservation). Des tables et des bancs sont à votre disposition pour les pique-niques. Parking gratuit. Nouveauté 2022: location de trottinettes électriques tout terrain, renseignement par téléphone.

www.parc-aventure-petreto.fr

Ouvert de 1er avril au 6 novembre

RT 40 - Pont d'Abra - 20140 PETRETO BICCHISANO Tél: +33 (0)7 82 79 09 96 - parcaventure20140@gmail.com



L'escape game immersif qui mélange des décors en mapping vidéo 360 et de l'escape game traditionnel. Jouable dans nos locaux

ou à votre domicile.

HYPE GAMES



Bar à jeux de sociétés et retro gaming disponibles en plus sur place.

www. hypegames. fr

Ouvert de 1er janvier au 31 décembre

Vigne del Giradino Giuncheto - 20100 GIUNCHETO Tél : +33 (0)6 26 74 70 21 contact@hypegames.fr



BARACCI NATURA

Accompagné par des guides diplômés et motivés, venez découvrir les activités de BARACCI NATURA (canyon, parc aventure avec nouveaux ateliers, via ferrata, parcours tyrolienne) où, plaisir, convivialité et sécurité seront au rendez-vous.



www.baraccinatura.fr

Ouvert du 10 janvier au 23 décembre sur rendez-vous

Rte de Baracci - D257 - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 20 95 45 34 baraccinatura@hotmail.fr



VALINCO CANYON

Paul et Christophe, diplômés d'état et spécialisés en canyon, vous proposent des sorties canyoning tous les jours sur les secteurs de Propriano et du massif de Bavella. Canyoning ludique et



accessible ou canyoning très sportif. Enfants à partir de 8 ans. Canyoning : tarifs de 45 euros à 65 euros/personne selon les parcours (pas de chèques vacances). Réservation par téléphone. English spoken.

www.valinco-canyon.com

Ouvert du 1er juin au 30 septembre

Léo vacances - Route de Baracci - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 20 61 76 81 valinco-canyon@orange.fr





XTREM SUD CANYON

Les plus beaux canyons du massif de Bavella : le Pulischellu, la Purcaraccia et la Vacca. Entre amis ou en famille. Plusieurs niveaux de difficulté. En exclusivité, le canyon de Piscia di Ghjaddu et



son rappel final de 60 m. Encadré par des guides de haute montagne et moniteurs diplômés. Canyoning de 45 à 75 euros. Tarif groupe sur demande.

www.xtremsudcanyon.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Bavella - 20137 PORTO VECCHIO Tél: +33 (0)6 18 97 03 46 info@xtremsudcanyon.com





MURTOLI GOLF LINKS

Golf unique offrant vue montagne et vue mer. Dans un décor complètement naturel, dessiné par l'architecte Kyle Phillips, le parcours s'étend sur 12 trous, dont 2 doubles greens, avec larges bunkers



profonds et vastes greens roulants.

Jusqu'à 7 tracés différents de 9 trous allant du Par 3 au Par 5.

www.murtoli.com

Ouvert du 9 avril au 22 janvier

Vallée de l'Ortolo - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 71 69 24 - Tél2 : +33 (0)6 19 41 66 80 golf@murtoli.com

***ŤŤ**Ť

GYRO LOISIR

A la recherche d'activités insolites. Venez tenter l'expérience d'une visite originale en gyropode à Propriano. Ludique et conviviale. Découvrez la ville d'une manière différente.



Ouvert uniquement en saison estivale. Réservation par téléphone ou par internet.

www.gyro-loisir.fr

Ouvert du 19 mai au 30 octobre

5, rte de la Corniche - Rés. Côté plage - Bât B 20110 PROPRIANO - Tél : +33 (0)6 99 86 11 15 gyro.loisir@numericable.fr



TENNIS DU DOLCE VITA

Location de terrain de tennis.

10 € de l'heure.
Horaires 9h à 19h.
Il est nécessaire de réserver.
Location city-foot 5 € par heure et par joueur (10 joueurs).



www.residencedolcevita.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Rés. Dolce Vita, 20 rte Chiosu Supranu - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 76 29 01 - Fax: +33 (0)4 95 76 29 85 info@residencedolcevita.fr

PRO FUN QUAD

Offrez-vous une balade d'aventure et d'exploration en quad (tout-terrain) dans le maquis Corse! Vous apprécierez la vivacité du quad et les paysages sauvages.



Découverte des sites d'exception du Valinco en passant par des pistes entre mer et montagne. Au guidon ou passager, vous profitez à fond! Casques et gants fournis. Permis B obligatoire.

Ouvert du 1er avril au 31 octobre

Aérodrome de Tavaria - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 37 60 13 73 profunquadprupia@gmail.com

SAS TTC MOTOS

Location de scooter 50cc, 125cc, 3 roues et motos 800cc et 1000cc. Vente et réparation.

Ouvert de 09h00/12h30 et de 15h00/19h00



www.ttcmoto.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

25, rue Général de Gaulle - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 15 32 - Tél2 : +33 (0)6 15 88 20 49 michelbataller30@gmail.com



TEX RACING DIFFUSION

Location, vente, entretien VTT, VTC et vélos électriques, tandem (accessoires sièges enfant, paniers etc...). Location de la demijournée à la semaine.



Possibilité de livraison port/aéroport sud, convoyage de vos bagages sur demande. Pensez à réserver en ligne.

https://www.texracing.shop/

Ouvert du 1 janvier au 31 décembre

7, rue de la marine - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 26 48 30 - Tél2 : +33 (0)6 03 53 55 62 tex.racing@orange.fr



ARMURFRIF BURFSI

Pêche sportive, chasse sous marine, coutellerie d'art, appâts vivants, articles de plage et de camping. Ouvert Juillet Août non stop 8h à 20h.



BATFAII FCOLF NAVILOC

Depuis 25 ans, formation sure et complète grâce à une équipe de formateurs possédant une grande expérience de la navigation.



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

17, rue du 9 septembre - 20110 PROPRIANO Tél : +33(0)4 95 76 01 73 - Fax : +33(0)4 95 26 73 85

www.bateauecole-corse.fr

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

Rue de la Marine - 20110 PROPRIANO Tél : +33(0)6 09 68 44 01 naviloc-bateauecole@wanadoo.fr

CORSE MARINE ET ACCASTILLAGE

Le chantier Corse Marine & Accastillage, concessionnaire Salpa et Nautica Led, est spécialisé dans la vente, la réparation, l'entretien et l'hivernage de bateau de moins de 10m avec une motorisation HB.



Moteurs: Suzuki, Yamaha, Evinrude, Tohatsu.

VALINCO MARINE

Vente bateaux.

Travaux polyester, bois, alu, inox.

Réparations mécaniques (Gardiennage hivernage couvert 6000 m²). Stationnement couvert 9500

Stationnement couvert 9 m², exterieur 13000m².



Mise terre grue 40T. Sertissage - étais - haubans - Atelier de sellerie. Pièces détachées et services.

Magasin Accastillage Diffusion : port de commerce
04 95 76 04 70 - ad.propriano@orange.fr

www.valincomarine.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Pont de Rena Bianca - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 06 57 - Fax : +33 (0)4 95 76 14 02 contact@valincomarine.com

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

6, quartier les Cannes - Rte d'Ajaccio - 20113 OLMETO Tél : +33(0)6 95 68 04 61 remi.boiteux@corse-marine.fr



Capitainerie

Tél. +33 (0) 4 95 76 10 40 Fax +33 (0) 4 95 70 26 72

Réservation: www.resaportcorse.com

www.port-de-propriano.com portuvalincu@orange.fr

Affaires maritimes

Port de Commerce : Tél. +33 (0) 4 95 76 06 07

S.N.S.M.

Secours en mer, composer le 196

LE PORT DE PROPRIANO

N41°41 F8°48

66 Une des plus belles escales de Corse **99**

L'espace littoral est préservé, la cité portuaire est agréable. Port de plaisance municipal, 400 anneaux, abrité des vents dominants ; tirant d'eau de 3.5 à 6 mètres. Accueil d'unités jusqu'à 60 m.

Services : plan incliné, eau, électricité et carburant à quai, grues 15 et 20 T.

Douches, Toilettes, WiFi free, Affichage météo journalier.



LE PORT DE TIZZANO

41°32′30.94′′N; 08°51′ 4.29′′E

66 Port de pêche - Port abri 99

Niché au fond d'une anse avec ses eaux limpides d'une gamme de bleus translucides, on découvre ce coin de paradis. C'est la mer à la montagne, une escale que l'on n'oublie pas : le port de Tizzano. L'accès au Port Abri de Tizzano à Sartène est au sud du phare de Senetosa. La Cala de Tizzano Port abri Ancestral :

85 places dont 25% réservées au passage. Réservation et accueil des bateaux de 16 mètres maximum.

Services : Affichage météo, douches et sanitaires, appontement d'accueil à l'entrée, ouvert à toutes heures. Service administratif de 8h à 20h tous les jours en saison.

Capitainerie : Tél. +33 (0) 4 95 22 09 43

Canal VHF 9



et partage la même passion

Un spécialiste qui pratique...



TOUT POUR LA PECHE ET LA CHASSE SOUS MARINE

- Articles de plage
- Matériel de camping
- Coutellerie d'art
- Armes et munitions



SULLET FT AOUT

21, Rue du 9 Septembre 20110 PROPRIANO Tél: 04.95.76.01.73



LE PORT DE PORTO-POLLO



66 Depuis le XVI^e siècle



Porto-Pollo, sur la commune de Serra di Ferro, est une petite station balnéaire.

C'est un point de mouillage depuis le XVIe siècle, à l'abri des vents d'ouest, devenu aujourd'hui un charmant port de plaisance de 100 places.

Il existe également des zones de mouillage organisées. Tirant d'eau de 2,70 m au port à 13 mètres au mouillage.

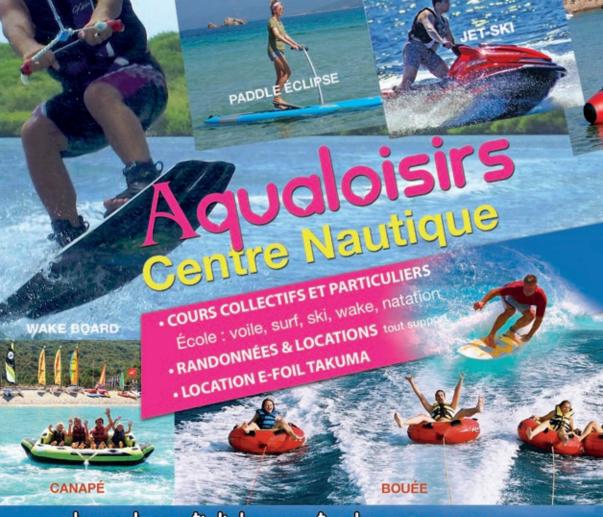
Services: Eau, électricité, carburant (petits bateaux), douches et toilettes en saison, plan incliné, grue 20T.



Capitainerie:

Tél. +33 (0) 6 07 96 36 01 Fax +33 (0) 4 95 74 05 64

www.serra-di-ferro.com port@serra-di-ferro.com



plage de portigliolo - route de campomoro (10min de Propriano)

www.aqualoisirs-corsica.com





Here, nature is a wonderful playground. The water especially... It is impossible to resist the many activities offered by the rich and varied environment of Sartenais Valinco Taravo. Moments of pure pleasure, with family or friends. Qui la natura, e l'acqua in particolare, è un eccezionale campo di gioco. È impossibile non lasciarsi tentare dai numerosi svaghi che l'ambiente ricco e vario del Sartenais Valinco Taravo offre. Tanti momenti di piacere puro da condividere in famiglia o con gli amici.

Hier ist die Natur ein einzigartiger Rahmen für Spaß und Spiel. Und vor allen Dingen für Wassersport. Die unzähligen Freizeitvergnügen, die das abwechslungsreiche Sartenais Valinco Taravo bietet, sind ganz einfach unwiderstehlich. Lauter Momente reinsten Vergnügens mit Familie oder Freunden.

Initiation **BAPTÊME**Formations plongée enfants et adultes

Plongée **EXPLORATIONS Snorkelling** (randonnée palmée)

+33 (0)6 38 48 72 59

contact@propriano-plongee.com www.propriano-plongee.com

Résidence «Côté Plage»
5 route de la corniche



proprianoplongee





TORRA PLONGÉE

L'école de plongée de Campomoro vous accueille à partir du 1er avril. Embarquement tous les jours sur la plage de Campomoro pour des baptêmes ou des explorations sur des sites d'exception.



Découvrez également notre sentier sous-marin en palmes, masque et tuba.

www.torra-plongee.com

Ouvert du 1er avril au 6 novembre

Centre village - 20110 BELVÉDÈRE-CAMPOMORO Tél: +33 (0)6 83 58 81 81 - Tél2: +33 (0)4 95 28 70 83 torra.plongee@gmail.com



PROPRIANO PLONGÉE

Randonnée palmée (Snorkeling), baptême de plongée, formations ou explorations sous-marines... Yous cherchez une activité ludique et originale au départ de Propriano pour vos vacances ?



Vous vous posez la question de ce qui se cache dans les fonds marins corses ?

Propriano Plongée est là pour vous le montrer !

www.propriano-plongee.com

Ouvert du 1er avril au 6 novembre

Rte de La Corniche - Rés. côté plage - BAT. C 20110 PROPRIANO - Tél : +33 (0)6 38 48 72 59 contact@propriano-plongee.com

BBQ BOAT

Profitez d'un barbecue unique en Corse, à bord du BBQ BOAT au départ de la plage de Campomoro. Louez ce bateau sans permis (6cv), équipé d'un barbecue WEBER à gaz, pouvant accueillir jusqu'à 10 personnes.



Panier repas (grillades et boissons) en option.

www.camponautik.com

Ouvert du 1er avril au 30 novembre

A Vignarella - 20110 BELVÉDÈRE-CAMPOMORO Tél : +33 (0)7 72 51 37 17 camponautik@gmail.com

AQUALOISIRS CENTRE NAUTIQUE

Ecole Française de voile, école de ski nautique et wake, école de surf, école de natation, location de planches, catamarans, kayaks, paddles éclipse, pédalos, paddle éléctrique, water-bike, bouées tractées.



Location de jets, location de bateaux avec et sans permis, location de transats.

Découverte des calanques en randonnée paddle.

Ouvert du 15 mars au 15 novembre

Plage de Portigliolo - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 01 43 33 67 - Tél2 : +33 (0)6 09 52 24 20 larneaud@club-internet.fr

CAMPO NAUTIK

Louez votre bateau au départ de la plage de Campomoro et profitez des criques sauvages de notre littoral. Embarcations rigides et semi rigides, avec ou sans permis, de 6 cv à 300 cv. Location de bouée tractée, ski nautique et wakeboard.



www.camponautik.com

Ouvert du 1er avril au 30 novembre

A Vignarella - 20110 BELVÉDÈRE-CAMPOMORO Tél : +33 (0)7 72 51 37 17 camponautik@gmail.com

LOCAMARINE BOAT

Location de bateaux à la journée ou séjour. Grand choix de semi-rigides de 100 cv à 600 cv pour découvrir tout le golfe du Valinco, ses criques paradisiaques aux eaux turquoises.



www.locamarine.com

Ouvert du 15 avril au 6 novembre

Quai St Erasme - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)6 48 14 28 20 locamarine.ce@gmail.com

Venez découvrir les fonds sous marins à Campomoro. Torra Plongée vous accueille pour un baptême de plongée. Vivez une expérience et des sensations uniques!



Réservez au 06 83 58 81 81 www.torra-plongee.com

10 € de remise sur 1 baptême de plongée, sur présentation de ce guide : seulement 60 € au lieu de 70€

> Randonnée palmée avec 1 guide en famille Dès 7 ans 30 €

LOCANAUTIC

Idéalement situé dans le golfe du Valinco, Locanautic vous invite à découvrir la côte sauvage et protégée de notre région. Débutant ou navigateur confirmé, nous vous proposons un large choix de

bateaux avec ou sans permis

à la demi-journée, journée

ou séjour.



www.locanautic.com

Ouvert du 1er avril au 13 novembre

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)6 50 17 38 28 locanautic@locanautic.com

MARINALOC

Venez découvrir le merveilleux golfe du Valinco à bord d'un de nos semi-rigides neufs. De 5 à 12 mètres, tous équipés de la musique, du taud de soleil, de la douche d'eau douce et du trim



automatique, économie de carburant garantie. Réservez en ligne ou par téléphone.

www.marinaloc.fr

Ouvert du 1er avril au 15 novembre Port de plaisance - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)6 10 50 97 24 info@marinaloc.fr



AQUALOISIRS CENTRE NAUTIQUE

Ecole française de voile, école de ski nautique et wake, école de surf, école de natation, location de planches, catamarans, kayaks, pédalos, paddle électrique, water-bike, bouées tractées.



Parc aquatique, location de jets, location de bateaux avec et sans permis, location de transats.

Découverte des calangues en randonnée paddle.

Ouvert du 15 mars au 30 novembre

Plage de Portigliolo - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 01 43 33 67 - Tél2 : +33 (0)6 09 52 24 20 larneaud@club-internet.fr



LOISIRS VALINCO PARC

Loisirs Valinco Parc vous accueille de 10h à 23h tous les jours à partir du 15 juin jusqu'à fin septembre (mercredi, week-end et jours fériés hors périodes scolaires). Venez vous éclater et vous divertir dans



nos toboggans aquatiques de 2 ans à 99 ans. Snack ombragé avec produits frais cuisinés à la minute, glaces italiennes et granita sont là pour vous rafraîchir. Le snack est accessible à tous. Autres activités : tir à la carabine à plombs, tir à l'arbalète, trampoline, pêche aux canards et ping-pong. Venez fêtez vos anniversaires sur réservation! Garderie sans rdv.

Ouvert du 9 avril au 7 novembre

Plage du phare - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)6 70 48 59 32 christophe1510@orange.fr

CENTRE NAUTIQUE PROPRIANO

Sensation, Performance, Aventure...

A partir de 6 ans : Ecole de voile, dériveurs, planche à voile, catamaran, windfoil.

Stand up paddle : initiation et sortie randonnée ou location.



Locations : Kayaks, Dériveurs, Catamarans, Windsurf, Windfoil, Wingfoil

www.centre-nautique-propriano.com

Ouvert du 1er avril au 7 novembre

Plage de Mancinu - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 32 84 12 77 c.n.propriano@orange.fr



Réservez votre activité sur : www.lacorsedesorigines.com



LOCANAUTIC

LOCATION BATEAUX SEMI-RIGIDES

LOCATION DE BATEAUX AVEC ET SANS PERMIS

WWW.LOCANAUTIC.COM



tripadvisor

locanautic@locanautic.com



SUD NAUTIK

Balades encadrées et location de kayaks de mer. Découverte de la magnifique baie de Campomoro et des côtes sauvages du Conservatoire du Littoral.



Possibilité de location à l'heure, demi-journée, journée. Location de Paddle

www.sudnautik.com

Ouvert du 7 avril au 6 novembre

Plage - 20110 BELVÉDÈRE CAMPOMORO Tél : +33 (0)6 14 11 68 82 sudnautik@gmail.com

#

JFT 7

A chacun son plaisir: jetski, flyboard ou bateau... randonnées en jet-ski de 1h à 5h de découverte. Initiation au jet-ski de 15/30 mn encadrée par moniteur diplômé. Initiation au FLYBOARD



pour voler au dessus de l'eau. Location de bateau. LE PLUS : spécialisé dans l'organisation d'activités à la carte pour groupe/séminaire : contactez-nous !

www.jet7propriano.com

Ouvert du 01 mai au 30 septembre

Plage de Mancinu - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 24 56 77 01 jet7propriano@gmail.com



ABBARTELLO KAYAK NATURE

Balades environnement, initiations, et locations de paddle et de kayak en groupe de 16 personnes maximum.
Enfants, handikayak.
English spoken welcome.



Accueil du 01/05 au 31/10/22 à la plage du SPAR d'Abbartello

www.becalou.com/fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Plage du Ras l'bol - 20113 OLMETO PLAGE Tél : +33 (0)6 81 77 20 37 info@becalou.com



L'ESCALE PÊCHE ET PROMENADE

Embarquez pour une partie de pêche ou une promenade en mer, en Corse du Sud avec Loris Tamburini, guide de pêche diplômé, amoureux de sa région et passionné de pêche.



Depuis maintenant 7 ans, il partage cette passion avec les mordus de pêche de tous âges, tout horizon, amateurs ou confirmés! Vous découvrirez les plus belles plages du Valinco, en passant par la tour de Campomoro et bien d'autres lieux idylliques.

www.lescalepeche.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 15 63 39 84 lescalepeche@orange.fr



LOCATIONS JET SKI

LOCATIONS **RANDONNEES AVEC OU SANS PERMIS**















RANDONNEES JET SKI

Plage de Mancinu - PROPRIANO Tél: 06.24.56.77.01



PROMENADE EN MER À LA VOILE

Sorties conviviales limitées à 12 personnes avec le catamaran Big Blue. Des petites criques inaccessibles aux paysages grandioses du golfe, venez découvrir ou



retrouver les extraoridinaires sensations de la voile, de la baignade en pleine eau ou du pique-nique au mouillage.

www.valincodecouverte.com

Ouvert du 1° mai au 31 octobre Valinco Découverte Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 38 99 90 49 valinco.decouverte@gmail.com



PROMENADES EN MER CMPV

Embarquez à bord de notre vedette à vision sous-marine à la découverte des dernières côtes les plus sauvages de Corse. Réserves marines, conservatoire



du littoral, Natura 2000, UNESCO, laissez-vous guider par un équipage passionné à bord d'un bateau tout confort. Accessible à tous, possibilité de repas et de baignade.

www.promenades-en-mer-propriano.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Port de plaisance - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 34 02 76 44 - Tél2 : +33 (0)6 03 77 42 56 cmpvpropriano@yahoo.fr



PACE DI MARE PROMENADE EN MER ET ACTIVITÉS

Au départ de Propriano, à bord d'un bateau de 10 places, embarquez pour une visite privilégiée du golfe du Valinco et de sa réserve marine uniquement accessible par mer.



des calanques et offrez-vous une baignade dans ses eaux limpides. Pace Di Mare vous propose également ses activités nautiques : bouées tractées, ski nautique, wakeboard, paddles, kayaks, pédalos et transats sur la plage de Scogliu Longu (plage du phare).

www.pacedimare.fr

Ouvert du 1er mai au 30 septembre

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 13 03 02 68 - pacedimare@gmail.com



PROMENADES EN MER CONVIVIALES

Sorties conviviales limitées à 12 pers : lever ou coucher du soleil, 7 merveilles, baignades aquaphoniques, fonds marins. Claude, le pilote passionné par la mer



est un conteur et chacun trouvera les clés de son émerveillement...

www.promenade-en-mer-a-propriano.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Port de Plaisance - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 12 54 99 28 - Tél2 : +33 (0)6 12 04 25 56 env.pem@wanadoo.fr



BOUTIQUE CARPE DIEM

Carpe Diem pour s'offrir le plaisir d'un maillot de bain Pain de sucre, Osérée, une robe, une chemise, un short...

Un parfum rare Obvious, un parfum corse



Un cosmétique bio, La Bouche Rouge... une bougie, Cire Trudon, un parfum d'intérieur, Corsica Essence, un gri-gri.

www.carpediem-concept-store.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

2, rue du 9 septembre - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 11 16 06 16 - carpediem20110@free.fr

KIKOU CONCEPT STORE

Kikou concept store vous propose un univers complet dédié au monde de l'enfant. De la décoration, en passant par le mobilier, le linge de maison et bien sûr toute la



mode enfantine, vous y trouverez vêtements et accessoires de la naissance au 14 ans. Kikou concept store propose également des listes de naissances.

www.kikou-boutique.fr

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

26, rue Jean Pandolfi - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 27 97 13 - Tél(2) : +33 (0)6 62 31 79 64 kikouconceptstore@gmail.com

BOUTIQUE CHIC STORE

Bijoux fantaisie, chaussures et accessoires de mode. Vous y trouverez une large sélection pour passer un été stylé.



Ouvert du 1er avril au 31 octobre

4, av Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 26 25 59

NEVERIANDS KIDS

Neverlands Kids est une petite boutique située à Propriano, dans la rue des pêcheurs, en plein centre-ville. Elle est spécialisée dans les vêtements et accessoires enfants,



de la naissance au 16 ans. Vous y trouverez également un coin idées cadeaux où de jolis présents vous sont proposés (cosmétiques bio, accessoires cheveux, bijoux, jouets en bois, etc.). Des articles tendances avec un bon rapport qualité-prix.

www.neverlandkids.fr

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

5, rue des pêcheurs - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 27 46 16 neverlandskids@orange.fr

OPTIQUE NICOLINI

Le spécialiste de la presbytie. Lentilles de contact. Grand choix de solaires. Jumelles, longues vues. Masques de plongée à verres correcteurs. Lunettes sports extrêmes.



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

1, rue des pêcheurs et CC Santa Giulia- 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 14 05 - Tél2 : +33 (0)4 95 77 10 80 optiquenicolini@orange.fr

PRINCESSES ET PIRATES

Concept store pour enfants
- `A chaque enfant, son
univers `

De la naissance au 16 ans vous pourrez habiller et chausser votre enfant



avec des marques de qualité et à la pointe des tendances actuelles.

Vous pourrez créer la liste de naissance de vos envies avec un large choix pour accueillir bébé.

Déco - jouets - peluches - livres - cartables...

www.princessesetpirates.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Pôle Commercial - Vigna Majo - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 10 85 68 princessesetpirates@gmail.com

NIOLA

Boutique de référence pour les plus férues de mode. Ce lieu abrite en effet les collections pointues et féminissimes de créateurs tels que : Isabel Marant Etoile, Jérôme Dreyfuss,



Vanessa Bruno, Golden Goose Deluxe Brand, 5 octobre, Kjacques, Roseanna et Heimstone.... etc

www.niola.mobi

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

4, rue du 9 septembre - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 70 55 54 - Tél2 : +33 (0)6 50 10 60 13 marieange.jonca@gmail.com

BOUTIQUE VESTIS

Un subtil mélange de marques reconnues et de créateurs insulaires. Une sélection de prêt à porter, chaussures et accessoires tendance à découvrir dans



une ambiance feutrée et cosy. Femme : Ba&sh,Sessun, Leon & harper, Essentiel Antwerp, Majestic filatures, Only, Bibi Lou, Nat & nin... Homme : Hugo Boss, CP Company, Kway, Fusalp, Diesel, Selected, Scotch & Soda, Sgio, Rivieras, Philippe Model, Hogan, Premiata, A Manu... Rendez-vous sur Instagram pour suivre notre actualité!

www.vestis.shop

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

1, av. Napoléon III - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 21 77 95 boutiquevestis@orange.fr

ÉTABLISSEMENT GIACOMINI SIMON

Magasin de décoration, antiquités, oeuvres d'artistes exposées aux espaces Giacomini. Pièces d'édition d'arts numérotées.



Ouvert à l'année 7/7 jours.

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

6, cours Soeur Amélie - 20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)4 95 77 00 75 jfrancoisgiacomini@gmail.com

ACB BARBER SHOP

Nous vous accueillons du lundi au samedi de 10h00 à 19h00, nos coiffeurs barbiers experts se feront un plaisir de s'occuper de vous en vous proposant un service



complet , des cheveux en passant par la barbe ainsi que des épilations et des soins du visage adaptés.

PARKING GRATUIT

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Quartier Vigna Majo - Centre Commercial Casino 20110 PROPRIANO - Tél : +33 (0)4 95 21 20 48 lartisancoiffeur20100@gmail.com



L'ARTISAN COIFFEUR BARBIER

Salon de coiffure homme, femme et enfant. Ouvert du lundi au

Vendredi de 9h00 à 17h00 et le jeudi de 14h00 à 21h00. Expert Barbier



www.lacb-sartene.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

3, cours Bonaparte - 20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)4 95 78 75 82

PASSION BEAUTÉ

Parfumerie, bar à ongles, accessoires.

Du lundi au samedi de 09h à 19h.



www.passionbeaute.fr

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

Centre Commercial Casino - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 14 41

DOUCEUR DES SENS

Soins relaxants énergétiques et quantiques pour votre bien être, Valérie BERTOLOTTI. Massages des 5 continents. Massage San Bao.



Réflexologie dorsale. Lifting japonnais manuel (kobido).
Sungate M5C (soin quantique). Massage détente prénatal.
LA HO CHI REIXI consciousness

www.douceurdessens.com

Ouvert du 1er avril au 31 octobre

A domicile ou sur site - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)6 03 73 32 41 contact@douceurdessens.com

SPA LE NEPTUNE

Pourrait être surnommé` l'Eden` tant il conjuque repos de l'esprit et bien être corporel. Ouvert à l'année, aussi bien à la clientèle hôtelière qu'à la population locale.



Vous y trouverez tout ce que vous désirez pour votre bienêtre : salle de fitness, hammam, jacuzzi, soins du visage et du corps, onglerie, salle de massage duo avec douche Vichy.

www.hotels-propriano.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

39, rue du 9 septembre - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 09 46 - Fax : +33 (0)4 95 76 11 21 spaleneptune@orange.fr

MARINF - NIJAD THAÏ SARAI

Soins de beauté hors salon (soins et massages de bien-être à domicile ou sur site). Soins sur mesure : Thaï, Tui Na, balinais, réflexologie, californien...



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Propriano et ses alentours - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)6 84 92 74 63



CARREFOUR DRIVE

Ouverture sans interruption de 9h à 19h. Une équipe à votre service. Ouverture jusqu'à 19h30

en juillet et août.



www.carrefour.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Lieu-dit Trevole - 20110 PROPRIANO
Tél: +33 (0)4 95 76 00 76 - Fax: +33 (0)4 95 76 25 93
adm_propriano@franchise.cmarket.fr

JARDINERIE KIRIEL

Alimentation pour chien et chat : Royal Canin, Pro Plan Purina.
Accessoires animaux, jardinerie, déco, cadeaux, plantes d'intérieur et d'extérieur. Plantes méditérranéennes.
Produits piscine.
Votre conseil nature!



ETABLISSEMENT PULSAT SOLLAGARO

Commerce de détail d'appareils électroménagers en magasin spécialisé.



www.kiriel.com/magasin/jardinerie-valgwen-kiriel-propriano

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Santa Giulia - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 02 77 - Fax : +33 (0)4 95 21 72 99 valgwen.jardi2a@orange.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Place Clémenceau - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 04 71 julie.so@orange.fr

CARREFOUR MARKET

Ouverture sans interruption de 8h à 20h toute l'année. Rayon poisson, fromage et charcuterie à la coupe. Une équipe à votre service.



LIBRE-SERVICE SPAR

Alimentation Point Mondial Relay



www.carrefour.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Lieu-dit Trevole - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 76 00 76 - Fax: +33 (0)4 95 76 25 93 propriano@franchise.carrefourmarket.fr

MATÉRIEL MÉDICAL DU VALINCO

Matériel médical (livraison gratuite). Produits: vétérinaire. parapharmacie, orthopédie, phytothérapie, oxygénothérapie. Autre adresse : Pharmacie d'Olmeto 04 95 74 62 64



www.pharmacieduvalinco.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Rond point de Santa Giulia - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 76 00 81 - Fax: +33 (0)4 95 76 24 94 mad.valinco@gmail.com

https://magasins.spar.fr/fr/spar-propriano

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Place Clémenceau - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 76 18 76 julie.so@orange.fr

MATÉRIFI MÉDICAI DII ROND POINT DE SARTÈNE

Matériel médical. oxygénothérapie, parapharmacie, orthopédie, phytothérapie, produits vétérinaires, fauteuils roulants, lits médicalisés. Prise en charge sécurité sociale



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

1. rue Jean Nicoli - 20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)4 95 77 06 10 - Fax: +33 (0)4 95 20 57 39 pharmacie.sartene@perso.alliadis.net



COTI IMMOBILIER

L'agence immobilière d'experts, agréée de référence, spécialisée dans la vente de villas, appartements et terrains, vous propose également ses programmes neufs



www.cotiimmobilierneuf.com. Syndic-agréé FNAIM

www.cotiimmobilierneuf.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

4, rue Camille Pietri - 20110 PROPRIANO
Tél: +33 (0)4 95 500 500 - Fax: +33 (0)4 95 501 112
info@cotimmobilier.com

PROPRIANO LOCATION

Votre agence spécialisée en location saisonière & service conciergerie. Un large choix d'appartements et de villas rigoureusement sélectionnés pour faire



de vos vacances un moment inoubliable. Un service conciergerie vous est dédié pour répondre à vos attentes. N'hésitez plus : pour des vacances réussies, contactez-nous!

www.propriano-location.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Imm. Casa Sultana, rue Zia Lisabetta - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 500 400 - Tél2: +33 (0)6 32 98 29 93 contact@propriano-location.com

GRAND SUD FXPERTISES

Diagnostics immobiliers expertises en matière immobilières et mobilières.



www.grandsudexpertises.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Imm. Le Soleil - 20, rue G^{al} de Gaulle - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)6 73 23 99 84 contact@grandsudexpertises.com

PSP CONCIFRGERIE

PSP Conciergerie gère de la prise de réservation, à l'entretien, en passant par la remise des clés, vos locations de courte, moyenne ou longue durée, à Propriano, Olmeto et



dans le Valinco, en Corse-du-Sud. Création et mise en ligne de l'annonce, gestion du planning, location de linge, ménage, assistance aux voyageurs : nos services vous permettent d'optimiser vos revenus locatifs tout en vous libérant des contraintes de la location.

www.pspconciergerie.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

20110 PROPRIANO

Tél: +33 (0)4 95 28 34 10 - Tél2: +33 (0)6 71 86 72 07 contact@pspconciergerie.com

VENIR / BOUGER

I come i move / Mi muovo e visito Kommen Bewegung

Par la mer, par les airs, par la route, ... se déplacer en Corse tout au long de l'année.

By sea, by air, taxi, tour... move Corsica throughout the year is possible!

Dal mare, da aria, taxi, escursioni... spostare Corsica durante tutto l'anno è possibile!

Durch Meer, Luft, Taxi, Tour... Korsika bewegen während des ganzen Jahres ist möglich!



TRANSPORTS RÉGULIERS EN AUTOCARS

Toutes les infos sur www.corsicabus.org

Attention, pas de bus les dimanches et jours fériés hors
saison. (Sous réserve de changements ultérieurs)

TABLEAU DES DISTANCES EN KM

	Ajaccio	Bastia	Bonifacio	Calvi	Corte	Figari	Ghisonaccia	lle Rousse	Porto	Porto Vecchio		Sartène	St Florent	Solenzara
Ajaccio		153	140	159	83	132	191	183	83	131	73	86	176	131
Bastia	153		170	93	70	166	83	69	135	143	191	178	23	103
Bonifacio	140	170		223	148	22	87	199	207	27	67	54	190	67
Calvi	159	93	223		96	240	157	24	76	217	236	249	70	156
Corte	83	70	148	96		144	61	70	86	121		141	93	80
Figari	132	166	22	240	144		83	216	199	23		46	186	64
Ghisonaccia	191	83	87	157	61	83		133	155	60		123	94	19
lle Rousse	183	69	199	24	72	216	133		100	193		210	46	152
Porto	83	135	207	76	86	199	155	100		215		153	146	174
Porto Vecchio	131	143	27	217	121	23	60	193	215			63	154	41
Propriano	73	191	67	236	138	59	136	223	140	76		13	202	83
Sartène	86	178	54	249	141	46	123	210	153	63			189	82
St Florent	176	23	190	76	93	186	94	46	146	154	202	189		114
Solenzara	131	103	67	156	80	64	19	152	174	41	83	82	114	



TRANSPORTS AUTOCARS

Renseignements gares routières Ajaccio Tél. 04 95 51 21 80



TRANSPORTS MARITIMES

Renseignements gares maritimes Ajaccio Tél. 04 95 51 55 45 Propriano Tél. 04 95 76 21 51 Porto Vecchio Tél. 04 95 70 49 49



TRANSPORTS AÉRIENS

Renseignements aéroports Ajaccio Tél. 04 95 23 56 56 Figari Tél. 04 95 71 10 10



TRANSPORTS FERROVIAIRES

Renseignements gare d'Ajaccio

Tél. 04 95 23 11 03

AGENCE DE VOYAGES & MARITIME

Billetterie aérienne et maritime.
Toutes compagnies.
Vente de voyages.
Location de voiture.
Fret maritime.
Traversées Bonifacio Santa Teresa - Sardaigne.



www.sorba-voyages.com

Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

Quai l'Herminier - BP 36 - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 04 36 - Fax : +33 (0)4 95 76 00 98 sorbavoyages@wanadoo.fr

AIR CORSICA

Air Corsica, le spécialiste de la Corse, propose toute l'année des liaisons aériennes régulières et saisonnières au départ de la France Continentale et de l'Europe vers les



quatre aéroports de Corse (Ajaccio, Bastia, Calvi et Figari) en vol direct, ainsi que de nombreux produits et services destinés aux clients désireux de découvrir la Corse en toute liberté

www.aircorsica.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Aéroport Napoléon Bonaparte - 20186 AJACCIO Tél: +33 (0)8 25 35 35 35

AUTOCARS OLLANDINI SEGAT

Transports de voyageurs : locations d'autocars et de mini-bus avec chauffeur, pour vos voyages organisés, excursions, circuits ou transferts dans toute la Corse.



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

2, rue Général de Gaulle - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 76 05 36 - Tél2 : +33 (0)6 88 88 25 55 Fax : +33 (0)4 95 76 10 43 autocars-ollandini@wanadoo.fr

LA MÉRIDIONALE

Destination Propriano à bord du Kalliste, votre ferry pour Marseille-Propriano! Depuis 1988, La Méridionale assure la traversée Marseille-



Propriano pour vous faire découvrir la station balnéaire et ses plages. Durant votre séjour à bord, vous profiterez de nos cabines confortables, d'espaces de détente et de la cuisine corse de nos restaurants.

www.lameridionale.fr

Ouvert du 1^{er} janvier au 31 décembre 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)9 70 83 20 20



TAXI AG2A

Transferts port aéroport 7/7j, toutes distances, cliquez sur notre site pour plus d'infos.



www.taxis-corsedusud.com

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Commune de stationnement - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)6 03 02 57 41 taxiq2apropriano@orange.fr

TAXIS FRANCESCHI

Nos bureaux vous accueillent du lundi au vendredi.
Pour votre confort : 6 voitures berlines, véhicules 8 places et 4 x 4, remorques (bagages, vélos....).



Transport médical assis, ports, aéroports, excursions randonnées, 7j/7, 24h/24. Navette restaurant. Communes de stationnement : Propriano / Serra di Ferro / Porto Pollo / Sollacaro / Olmeto.

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

2, rue Général de Gaulle - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)4 95 10 01 94 - Tél2 : +33 (0)6 19 56 02 13 Tél3 : +33 (0)6 87 22 27 92 - taxifranceschi@sfr.fr

TAXI ROSSI BASTIEN

Transports toutes distances.
Excursions à la carte.
Transferts ports aéroports.
Mise à disposition de véhicules.



www.taxi-rossi.fr

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Commune de Stationnement - 20110 PROPRIANO Tél : +33 (0)7 85 64 58 27 taxirossi.propriano@gmail.com

BARACCI AUTOMOBILES

Tino Delovo Agent Renault. Réparation toutes marques, pneumatiques. 2 bornes de recharge électrique 15 et 7 kw. Station Total 24h/24, station de lavage, dépannage, remorquage. LOCATION DE VOITURES ET UTILITAIRES.



Ouvert du 2 janvier au 31 décembre

RT 40 - Baracci - 20113 OLMETO Tél : +33 (0)4 95 76 04 08 - Fax : +33 (0)4 95 76 20 98 delovo.tino@orange.fr

STATION VITO SANSONE

Carburant 24h/24, station de lavage, boutique, gaz, mécanique générale, + entretien climatisation, diagnostic électronique, réparation pare-brise. Aire de service de camping-car - Article de



camping gaz - Vendeur Opel - Kia - Hyundai. Point internet.

Location véhicule (paiement à distance)

ucar.fr/agence-location-vehicule/ucar-propriano/2168

Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Quartier St Joseph - 20110 PROPRIANO Tél: +33 (0)4 95 76 06 49 - Fax: +33 (0)4 95 28 37 37 bruno@psv2a.fr

SARI GARDIOI

Dépannage. Remorquage 24h/24. Mécanique générale toutes marques. Vente véhicules neufs et occasions. Gardiennage autos-motosbateaux.

Enlèvement épaves



Ouvert du 4 janvier au 31 décembre

Route de Sartène Lieu-dit A Signora - 20100 SARTÈNE Tél : +33 (0)4 95 25 19 79 - Tél2 : +33 (0)6 23 04 16 75 sarl-gardiol@orange.fr

SOPRONET'

Nettoyage. Entretien. Services



Ouvert du 1er janvier au 31 décembre

Rue Licciola - 20100 SARTÈNE Tél: +33 (0)6 10 45 53 54 sopronet2a@hotmail.fr

ADRESSES UTILES Indirizzi ghjuvativi

Useful addresses I Indirizzi utili I Nützliche Adressen I Direcciones utiles



NUMÉROS D'URGENCE

Emergency numbers / Numeri di emergenza Dringende Nummern / Números urgentes

Pompiers: 18 Samu: 15 Gendarmerie: 17

Centre antipoison : Tél. 04 91 75 25 25

Secours en mer - SNSM Station Propriano :

Plage du Lido - Tél. 196

Hôpital de Sartène : Route de Tizzano - Tél. 04 95 77 95 00



SFRVICES PUBLICS

Public Services / Servizi pubblici Öffentliche Dienste / Servicios públicos

Communauté de communes du Sartenais Valinco Taravo :

Avenue Napoléon III - PROPRIANO - www.ccsvt.fr



Church services / Luoghi di culto Gottesdienste / Lugares de culto

Les églises sont ouvertes pendant les offices.

OLMETO: Eglise Sainta Maria

PROPRIANO: Eglise Notre Dame de la Miséricorde

Tél. 04 95 50 17 86

SARTÈNE : Eglise Sainta Maria Assunta

Père Bertoni : Tél 06 16 91 63 28 PETRETO-BICCHISANO: Eglise Saint Nicolas

Library / Biblioteca / Bibliothek / Bibliotecas

Bibliothèque municipale d'Olmeto:

5. cours Balisoni - OLMETO - Tél. 06 14 17 22 17

Médiathèque municipale de Propriano :

Immeuble Mare è Piana - PROPRIANO - Tél. 04 95 76 23 64

Bibliothèque municipale de Sartène :

Immeuble San Carlu - Quartier Bassacciu - SARTÈNE

Tél 04 95 73 44 87

Médiathèque de Petreto-Bicchisano :

Centunica - PETRETO BICCHISANO - Tél. 04 95 29 83 49



POINTS D'ACCÈS MULTI MÉDIA

Capitainerie du Port de Plaisance de Propriano

(pour les plaisanciers) : Port de Plaisance - Tél. 04 95 76 10 40

Station Vito Sansone

Point Internet (possibilité d'impression) :

Route de Sartène - Tél 04 95 76 06 49

Accès WIFI aux Offices de Tourisme de Sartène et Propriano

Connexion gratuite de 20 mn par jour Tél. 04 95 76 01 49 - Tél. 04 95 77 15 40

Espace public numérique avec accès internet à la

médiathèque de Propriano: Tél. 04 95 76 23 64

Valinco Cyver:

10, rue Général de Gaulle - PROPRIANO - Tél. 07 54 37 22 33

Médiathèque de Petreto-Bichhisano :

Point multimédia - Centunica - Tél. 04 95 29 83 49



THĒÂTRE / CINEMA municipal de Propriano Parc des sports - www.theatredepropriano.com



Responsable: M. Mazzanti - Tél. 06 21 39 93 59



MÉDECINS GÉNÉRALISTES

OLMETO

- Dr Secondi : 39, cours Balisoni - Tél. 04 95 74 63 17

PETRETO BICCHISANO

- **Dr Fosse :** Lotissement Oberti - Tél. 04 95 24 32 83

- Centre De Protection Maternelle et Infantile (PMI) :

23, rue Général de Gaulle - Tél. 04 95 76 09 42

Ouvert du lundi au vendredi - Drs Pulicani et Bastian : 15, avenue Napoléon III

Tél. 04 95 76 04 34

Dr Luciani : 18, rue Jean Pandolfi - Tél. 04 95 76 20 32
 Dr Pigott : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 04 95 23 33 98

- **Dr Quilichini :** 7, avenue Napoléon III - Tél. 04 95 76 00 96

SARTÈNE

- **Dr Dulat :** 6, rue Croce - Tél. 06 07 38 46 66 (consultations le mardi et le jeudi)

- Dr Chatelus: 6, rue Croce - Tél. 04 95 77 06 14

- Dr Corneille : 2, cours Soeur Amélie - Tél. 04 95 77 04 55

SERRA DI FERRO

- **Dr Tomasi :** Cintrone - Tél. 04 95 74 02 75

MÉDECINS SPÉCIALISTES

PROPRIANO

Dr Dardare: Centre médical Santa Giulia – Tel. 07 56 88 05 78
 Oto rhino laryngologiste

SAGES FEMMES

PROPRIANO

- Maelig Thebaud: 16, rue Jean Pandolfi - Tél. 06 82 93 71 17

SARTÈNE

Hôpital de Sartène : Tél. 04 95 77 95 00

Consultation de spécialistes et permanence de médecins généralistes les week-end en saison.

Tableau des gardes disponibles à l'Office de Tourisme.

DENTISTES

PROPRIANO

- Dr Canazzi et Dr Giacomoni :

15, avenue Napoléon III - Tél. 04 95 76 14 00

- Drs Clemenceau et Marçon :

Centre Médical Santa Giulia - Tél. 04 95 76 31 75

- Dr Muscardini:

7, rue de la Marine - rés. Laurora - Tél. 04 95 24 58 34

- Dr Echinard :

7. rue Charles Tomasini - Tél. 04 95 76 05 50

- Dr Léonard :

26, rue Jean Pandolfi - Tél. 04 95 78 82 63

SARTÈNE

- Dr Mangion: Cours Soeur Amélie - Tél. 04 95 73 46 23

- Dr Pedinielli :

Immeuble de l'Oratoire Ste Anne - Tél. 04 95 77 01 90

PHARMACIFS

OLMETO

- Pharmacie Mozziconacci Casanova : Cours Balisoni Tél. 04 95 74 62 64

PETRETO-BICCHISANO

- Pharmacie du Taravo : RT40 - Tél. 04 95 24 30 44

PROPRIANO

- Pharmacie du port : 5, avenue Napoléon III Tél 04 95 76 01 39

- Pharmacie du Valinco : Centre Médical Santa Giulia Tél. 04 95 76 00 81

SARTÈNE

- Pharmacie du Rond Point : 1, rue Jean Nicoli Tél. 04 95 77 06 10

- **Pharmacie Galloni D'Istria :** 7, cours Soeur Amélie Tél. 04 95 77 02 62

SERRA DI FERRO

- Pharmacie Bartoli Tomasi : Cintrone - Porto Pollo Tél. 04 95 74 02 73

IMAGERIE MÉDICALE

PROPRIANO

- Centre d'Imagerie Médicale d'Oddastru : Centre Médical - Santa Giulia - Tél. 04 20 05 00 03

ORTHOPTISTES

PROPRIANO

- Lebé Chloé: 10. rue Jean Pandolfi – Tél. 06 56 69 00 09

OPHTAL MOLOGUES

PROPRIANO

- Dr Joffre: 18, rue Jean Pandolfi - Tél. 04 95 10 78 24

- Dr Franchini : Centre Médical Santa Giulia

Tél. 04 95 10 36 95 - (Tous les jeudis sur rendez-vous)

OSTÉOPATHES

PROPRIANO

- Mateos: Centre Médical Santa Giulia - Tél. 04 95 25 54 17

- Meyer-Gilson : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 33 78 10 49

- Rohde/ Baud - Lucchinacci : 15, avenue Napoléon III

Tél. 06 82 70 31 48 - Tél. 06 35 52 65 22

- Boury-Cavalli Clément : 43, avenue Napoléon III Tél. 07 83 76 11 90

- Filoni Mélanie : Zia Lisabetta- Tél. 06 45 44 23 23

- Mondoloni Robin : 5 , Rte de Bonifacio – Tél. 06 75 71 55 60

SARTÈNE

- Galloni d'Istria : 33, cours Soeur Amelie - Tél. 06 80 11 60 58

KINÉSITHÉRAPEUTES

PROPRIANO

- Cabinet de kinésithérapie Kyrnos : Quartier Vigna Majo Tél. 04 95 76 06 50

- **Descout Anaïs :** Centre médical Santa Giulia Tél. 06 35 35 84 98

- Cabinet de Rééducation de Mancinu :

6, route de la corniche -Tél 04 95 27 85 55

SARTÈNE

- Cabinet de kinésithérapie Bagnasco :

Avenue Hyacinthe Quilichini - Rés. Mocchi 2 - Tél. 04 95 71 83 71

- Cabinet de kinésithérapie Piens :

4, avenue Jean Nicoli - Tél. 04 95 77 05 35

ORTHOPHONISTE

PROPRIANO

- Danzio Sophie : Stretta Zia Lisabetta - Tél. 06 22 66 67 87

- Dewez Camille : Cité administrative - Tél. 06 10 45 42 65

AUDIO PROTHÉSISTES

PROPRIANO

- Balbi Audition : Centre médical Santa Giulia Tél. 04 95 73 50 84 - Le jeudi et le vendredi

LABORATOIRES D'ANALYSES MÉDICALES

PROPRIANO

- Laboratoire d'Analyses Médicales de Propriano : Centre médical Santa Giulia - Tél. 04 95 76 10 66

AMBULANCIERS

SARTÈNE

- Ambulances Mondoloni :

Route de Foce - Tél. 04 95 77 02 34 / 04 95 77 01 66 Bureau annexe au Centre médical Santa Giulia de Propriano

CLINIQUES VÉTÉRINAIRES

PROPRIANO

- Drs Deleani / Combette / Folacci / Merlin : Route de Sartène - Tél. 04 95 76 19 60

SARTÈNE

- Drs Deleani / Combette / Folacci / Merlin :

Immeuble San Carlu - Quartier Bassacciu - Tél. 04 95 77 18 12

SOINS ALTERNATIFS

PROPRIANO

- Céline Boulongne • Naturopathe :

Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 85 11 07 04

- Marie-Line Cesari Furiosi • Diététicienne nutritionniste : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 83 11 51 13

- Margaux Mondoloni • Diététicienne :10, rue Jean Pandolfi

Immeuble PortoPiano Tél. 04 95 27 46 33

- Emeline Ferry • Diététicienne :

43, avenue Napoléon III - Tél. 06 08 80 51 76

- Nelly Tafani • Hypnose ericksonienne :

Hôpital de Sartène - Route de Tizzano - Tél. 06 26 20 21 28

PÉDICURES PODOLOGUES

PROPRIANO

- **Vermeere Isabelle :** Centre Médical Santa Giulia Tél. 04 95 10 48 54

- Savigny Bertrand : 1, montée de la Paratella Immeuble Mare è Piana - Tél. 04 95 76 29 97

SARTÈNE

- Degenne Laeticia : 4, rue Jean Nicoli - Tél. 04 95 73 45 94

GYNÉCOLOGUE

PROPRIANO

- Dr Santuc : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 04 95 51 23 10

INFIRMIERS

ARGIUSTA MORRICIO

- Benielli / Leccia / Pedinielli / Cristiani / Ettori / Prieur : Village - Tél. 04 95 24 38 99

PROPRIANO

- Aliotti / Vrac / Santelli / Ettori :

Rue Jean Pandolfi - Immeuble le Dauphin - Tél. 06 22 81 12 80

- Canu : 10, rue Général de Gaulle Tél. 06 31 12 42 02
- Casalta : 10, rue Général de Gaulle Tél. 06 26 40 46 76
- Fannucci : Rue Jean Pandolfi Tél. 06 17 31 41 57
- Le Roy: Rue Jean Pandolfi Tél. 06 09 67 55 38
- Leclerc: Rue Jean Pandolfi Tél. 06 06 62 36 50
 Tramoni: Rue Jean Pandolfi Tél. 06 22 66 36 35
- Agostini : Centre Médical Santa Giulia Tél. 06 25 11 03 08
- Chanas : Centre Médical Santa Giulia Tél. 06 12 91 00 25
- Da Rocha: Centre Médical Santa Giulia Tél. 06 84 06 02 33
- Rayssiguier : Centre Médical Santa Giulia Tél. 06 15 43 69 33
- Le Palec : Immeuble Benetti Tel. 06 09 81 01 18
- **Perla :** Immeuble Benetti Tel. 06 14 98 13 63

SARTÈNE

- Giovanangelli / Beranger : Quartier Santa Barbara Tél. 06 69 43 84 16
- Bembinoff: 9, avenue Jean Nicoli Tél. 06 75 47 74 34
- Begliomini: 9, avenue Jean Nicoli 06 21 07 69 24
- Caillot: 9,avenue Jean Nicoli Tél. 04 95 77 03 50 Tél. 06 09 60 55 16
- **Herero**: 9, avenue Jean Nicoli Tel. 06 38 94 55 21
- Fata: 9, avenue Jean Nicoli Tél. 06 61 47 46 55
- Membré : 28, cours sœur Amélie Tel. 06 71 91 84 91
- Theraud: 28, cours sœur Amélie Tel. 06 61 25 08 24
- Idda: 28, cours sœur Amélie Tel. 06 81 05 57 31
- Le Mouellic: Avenue Hyacinthe Quilichini Tél. 06 47 35 23 27
- Sanna : Avenue Hyacinthe Quilichini Tél. 06 17 98 69 97

PSYCHOLOGUE

PROPRIANO

- **Dominique Mozziconacci** • Psychologue clinicienne : Centre Médical Santa Giulia - Tél. 06 46 33 44 02





🔪 ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

Sports equipment / Attrezzature sportive / Sportanlagen / Equipos deportivos

OLMETO

Stade de football de Campitello – Route de Porto Pollo De nombreuses associations dispensent des cours durant l'année scolaire.

PROPRIANO

Parc des Sports Guy Drut – Route de Sartène – Piscine couverte (25 m), 2 stades de football (gazon et synthétique), Athlétisme (piste en tartan), musculation, fitness, tennis (3 courts éclairés).

Gymnase municipal de Propriano - Rue Jean Moulin

SARTÈNE

Stade de football – Route de Foce

Salles de fitness et de danse à la cité administrative et au centre culturel Joseph Nicolaï

Gymnase municipal de Sartène : Cité administrative

Une liste de ces associations sportives et culturelles est disponible dans les bureaux de l'Office de Tourisme.





L'équipe de l'office de tourisme vous accompagne avant, pendant et après votre séjour dans le Sartenais Valinco Taravo.

www.lacorsedesorigines.com



PROPRIANO - 21 avenue Napoléon III Tél. 04 95 76 01 49

SARTÈNE - 14 cours Sœur Amélie Tél. 04 95 77 15 40

Ouvert tous les jours de janvier à décembre. Fermé les samedis et dimanches de novembre à mai.



Partagez vos expériences et souvenirs de vacances sur :



OÙ VOUS VOULEZ... COMME VOUS AIMEZ...

WWW.SORBA-VOYAGES.COM



- VOYAGES
- BILLETTERIE AÉRIENNE
- BILLETTERIE MARITIME
 - LOCATION DE VOITURES

UDYAGES



BILLETTERIE EN LIGNE 24H/24 SUR CMPV.FR

Renseignements & réservations 06 03 77 42 56 ou 06 34 02 76 44





